



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA DE EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA
CÁTEDRA: TEORÍA Y MÉTODOS DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA
TRABAJO ESPECIAL DE GRADO



**USO DE BARBARISMOS MORFOLÓGICOS EN LA ESCRITURA DE LOS
ESTUDIANTES DE 1ERO Y 5TO AÑO DEL LICEO BOLIVARIANO “PEDRO
GUAL”**

Autores:

Dayana Garay C.I: 19.857.544

Gabriela Silva C.I: 24.295.728

Tutor:

Dr. Gustavo Fernández

Bárbula, Febrero de 2015

AGRADECIMIENTO

Ante todo le doy gracias a Allah todopoderoso, por siempre estar en los momentos que he necesitado. Por darme fuerza y paciencia para seguir adelante y superar cualquier obstáculo que se me presente en la vida y lograr cumplir todas las metas propuesta.

A la Universidad de Carabobo, en especial a la Facultad de Ciencias de la Educación por abrirme sus puertas dándome la oportunidad de ser parte de su excelencia y permitirnos el crecimiento tanto humano como profesional.

A nuestro tutor Gustavo Fernández, por apoyarnos y orientarnos para la elaboración de nuestro trabajo de grado.

A mis padres y a mi tío, por apoyarme en los momentos que he necesitado. Por confiar en mí y estar seguros que esta meta la iba a lograr.

A mi esposo, por siempre apoyarme en los momentos más difíciles y ayudarme en todas las metas que me he propuesto alcanzar.

A mis hijas, por ser parte de mi inspiración y darme la fuerza para no rendirme en los momentos turbulentos y poder superar cualquier obstáculo que se me presente.

MUCHAS GRACIAS A TODOS...

GABRIELA SILVA

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios como padre creador de todo lo que somos y tenemos, por permitir estar donde estoy y cumplir una de mis metas trazadas. Por tener a mi familia unida y conceder gozar de mis padres y hermanos a los cuales les debo mi vida, educación, valores, principios y todo mi ser, les agradezco infinitamente siempre estar allí y apoyarme en mis estudios moralmente y económicamente, por ser el sustento de la casa.

A mi novio Fabricio Camacho por apoyarme, por su paciencia y siempre estar allí cuando más lo necesito.

Le agradezco a mi tía Graciela Garay por su apoyo y siempre estar a mi disposición.

A mi compañera de trabajo Gabriela Silva, por su colaboración y dedicación.

A nuestro tutor el Dr. Gustavo Fernández por su dedicación y ser nuestra guía en la realización del trabajo.

A la universidad de Carabobo, especialmente la facultad de educación, por darme la oportunidad y abrir sus puertas para mi formación como futura profesional y ser parte de esta casa de estudio.

ETERNAMENTE AGRADECIDA.

DAYANA GARAY

DEDICATORIA

Sin duda alguna a ALLAH, por darme paciencia, salud, amor, libertad y fortaleza para poder alcanzar día a día toda las metas propuesta. Y hoy poder disfrutar junto a mi familia y amigos este gran logro que con mucho esfuerzo y sacrificio he logrado.

A mis padres y tío, por ser mis guías y orientadores, por regalarme los mejores consejos que coloco en práctica en el transcurso de mi vida.

A mi esposo, por ser mi amigo, compañero, hermano, mi todo, gracias por ser parte de mi vida y apoyarme en todo cuando he necesitado. Por estar pendiente allí por si en algún momento me tropiezo ofrecerme la mano y decirme las palabras mágicas “no te rindas, sigue adelante, confía en ALLAH, logra tus metas y disfruta tus logros”.

A mi dos retoños, que son lo más importantes de mi vida. Por ser mis pilares para seguir luchando.

A todos aquellos que estuvieron apoyándome y confiaron en mí en que podía cumplir este sueño.

A todos muchas gracias por ser parte de mi vida y celebrar juntos este primer triunfo de muchos que hay por venir.

A TODOS USTEDES ESTE LOGRO....

GABRIELA SILVA

DEDICATORIA

Dedico mi esfuerzo, esmero, paciencia, amor y mucha sabiduría en la realización de este trabajo a todos que de una u otra manera participaron en él. También a los futuros tesisistas, espero les sirva de mucha ayuda este tema, muy interesante y del cual hay muy pocos antecedentes. A los estudiantes del L.B. "Pedro Gual" Por prestarnos su colaboración en la elaboración del instrumento de dicho trabajo.

"En todos los asuntos humanos hay esfuerzos, y hay resultados, y la fortaleza del esfuerzo es la medida del resultado."

James Allen

GRACIAS!

DAYANA GARAY



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA DE EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE LENGUA Y LITERATURA
CÁTEDRA: TEORÍA Y MÉTODOS DE LA INVESTIGACION LITERARIA
TRABAJO ESPECIAL DE GRADO



USO DE BARBARISMOS MORFOLÓGICOS
EN LA ESCRITURA DE LOS ESTUDIANTES DE 1RO Y 5TO AÑO
DEL LICEO BOLIVARIANO “PEDRO GUAL”

Autores:

Silva Gabriela
Garay Dayana

Tutor: Dr. Gustavo Fernández

Fecha: Febrero de 2015.

Resumen

En esta investigación se analizó el uso del barbarismo morfológico en la escritura de los estudiantes de 1ero y 5to año del Liceo Bolivariano “Pedro Gual”. Se fundamentó en los principios sociolingüísticos de William Labov y en la didáctica de la lengua aportada por Daniel Cassany. Este estudio se manejó siguiendo una metodología sociolingüística y cuantitativa con un nivel exploratorio, descriptivo, correlacional y documental. El tipo de investigación es de campo con un diseño sistemático determinado por fases. Esta investigación se realizó con una muestra de 37 estudiantes de 1ero y 5to año del L.B. “Pedro Gual”. La recolección de datos se llevó a cabo mediante una encuesta escrita con un cuestionario de preguntas cerradas, validado por expertos en el área. El índice de confiabilidad se determinó por el modelo de Kuder Richardson y los datos fueron analizados con un análisis descriptivo. Así mismo, es importante resaltar que los resultados arrojados en la prueba exploratoria referidos a los barbarismos en los estudiantes de sexo femenino mostraron una corrección mayor que los estudiantes de sexo masculino. De igual manera, en el nivel de instrucción los estudiantes de 5to año lograron un promedio más alto en comparación a los estudiantes de 1er año.

Palabras claves: Variables, Barbarismo Morfológico, Escritura, Sociolingüística.

Línea de investigación: Estudios teóricos y transdisciplinarios de la lengua.



UNIVERSITY OF CARABOBO
FACULTY OF EDUCATIONAL SCIENCES
EDUCATION SCHOOL



DEPARTMENT OF LANGUAGE AND LITERATURE
CHAIR: THEORY AND METHODS OF LITERARY RESEARCH
DEGREE THESIS

**USE OF MORPHOLOGICAL BARBARISMS IN THE WRITING
OF THE STUDENTS OF FIRST AND FIFTH YEAR OF
THE BOLIVARIAN HIGHSCHOOL “PEDRO GUAL”**

Authors:

Silva Gabriela
Garay Dayana

Tutor:

Dr. Gustavo Fernández

Fecha: Febrero de 215

ABSTRACT

This research analyzed the use of morphological barbarism in the writing of the students of first and fifth year of the Bolivarian Highschool “Pedro Gual”. It was based on the sociolinguistic principles of William Labov and the didactics of the language provided by Daniel Cassany. This study was made by following a sociolinguistic and quantitative methodology with an exploratory level, descriptive, correlate and documentary. The type of research is field research with a systematic desing determined by pashes. This research was conducted with a simple of 37 students of first and fifth year of B.H “Pedro Gual”. Data collection was conducted through a Survey written with a questionnaire of closed questions. Validated by expert in the field. Reliability index was determined by Kuder Richardson’s model and the data was analyzed with a descriptive analysis. Likewise, it is important to highlight that thrown-in exploratory testing results referred to the Barbarisms in female students showed one correction greater than male students. Similarly, instruction-level 5th year students achieved a higher average in comparison to 1st year students.

Key words: Variables, Morphological, Barbarism, Writing, Sociolinguistic.

Line of research: Theoretical studies and trandisciplinarios of the language.

ÍNDICE

Agradecimiento.....	II
Dedicatoria.....	IV
Resumen.....	VI
Abstract.....	VII
Introducción.....	XII
CAPÍTULO I. EL PROBLEMA	
Planteamiento del problema.....	1
Objetivos de la investigación.....	5
Objetivo general.....	5
Objetivo específico.....	6
Justificación.....	6
CAPÍTULO II.MARCO TEORICO	
Antecedentes de la investigación.....	9
Bases teóricas.....	12
Variables.....	28
Operacionalización de variables.....	29
Definición de términos.....	31

CAPÍTULO III. MARCO METODOLOGICO

Naturaleza de la investigación.....	33
Tipo de investigación.....	34
Diseño de la investigación.....	35
Población.....	36
Muestra.....	36
Técnica e instrumento de recolección de datos	38
Validez y confiabilidad.....	38
Técnica de análisis.....	39

CAPITULO IV. ANÁLISIS E INTERPRETACIONES DE LOS RESULTADOS

Conclusiones.....	69
Recomendaciones.....	71
Referencias.....	72
Anexos.....	73

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro nº 1 resultados individuales de la prueba exploratoria discriminados por ítem.....	41
Cuadro nº2 clasificación de los informantes por género y nivel de escolaridad.....	44
Cuadro nº3 resultados de la prueba exploratoria, clasificados por género y expresados mediante la media aritmética.....	45
Cuadro nº4 resultados generales de la prueba exploratoria, clasificados por el nivel de instrucción y expresados mediante la mediaaritmética.....	46
Cuadro nº5 resultados generales de la prueba exploratoria, referidos al uso de la concordancia en los estilos formal y semiformal.....	47
Cuadro nº6 resultados de la prueba exploratoria, clasificados por género, referidos al estilo formal y semiformal.....	49
Cuadro nº7 resultados de la prueba exploratoria, clasificados por el nivel de instrucción, sobre el estilo formal y semiformal, expresados mediante la media aritmética.....	50
Cuadro nº8 resultados de la prueba exploratoria, expresados mediante la media aritmética, referidos a los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, clasificados por género.....	52
Cuadro nº9 resultados de la prueba exploratoria, expresados mediante la media aritmética, referidos a los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, clasificados por género en los distintos niveles de instrucción.....	53
Cuadro nº10 resultados de la prueba exploratoria, expresados mediante la media aritmética, referidos a los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, clasificados por el nivel de instrucción.....	55

Cuadro nº11 resultados generales, sobre la concordancia de género y número.....	56
Cuadro nº12 resultados clasificados por género, sobre la concordancia de género y número, expresados mediante la media aritmética.....	58
Cuadro nº13 resultados clasificados por el nivel de instrucción sobre la concordancia de género y número.....	59
Cuadro nº14 resultados generales de la prueba exploratoria con dificultades en los verbos.....	61

ÍNDICE DE GRÁFICOS

Gráfico nº 1 distribución de la muestra, clasificado por género y nivel de escolaridad.....	44
Gráfico nº 2 promedios obtenidos de los estudiantes consultados, clasificados por género.....	45
Gráfico nº 3 promedios obtenidos de los estudiantes consultados, clasificados por el nivel de instrucción.....	46
Gráfico nº 4 promedios obtenidos de los estudiantes consultados, clasificados en el estilo formal y semiformal.....	48
Gráfico nº 5 promedios obtenidos en los ítems referidos al estilo formal y semiformal, clasificados por género.....	49
Gráfico nº 6 promedios obtenidos en los ítems referidos al estilo formal y semiformal, clasificados por el nivel de instrucción.	51
Gráfico nº 7 promedios obtenidos en los ítems referidos a la conjugación verbal, clasificados por género.....	52
Gráfico nº 8 promedios obtenidos en los ítems referidos a la conjugación verbal, clasificados por género en los distintos niveles de instrucción.....	54
Gráfico nº 9 promedios obtenidos en los ítems referidos a la conjugación verbal, clasificados por el nivel de instrucción.	55
Gráfico nº 10 promedios obtenidos en la concordancia de género y número.....	57
Gráfico nº 11 promedios obtenidos en la concordancia de género y número, clasificados por género.	58
Gráfico nº 12 promedios obtenidos en la concordancia de género y número, clasificados por el nivel de instrucción.	60
Gráfico nº 13 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.....	62
Gráfico nº 14 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.....	62
Gráfico nº 15 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.....	63
Gráfico nº 16 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.....	63
Gráfico nº 17 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.....	64

INTRODUCCIÓN

La presente investigación pretende exponer el uso de Barbarismos Morfológicos en la escritura de los estudiantes de 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano “Pedro Gual” ubicado en la Av. Bolívar Norte del estado Carabobo. En el capítulo I de dicho trabajo se puede apreciar el propósito de la investigación, la cual es detectar y analizar los vicios del lenguaje, específicamente en la conjugación verbal y en la concordancia en cuanto género y número perjudicando el habla de los estudiantes de la actualidad. Así mismo, se debe considerar eliminar dichos vicios para conseguir un lenguaje preciso que se base en la auténtica escritura de nuestro idioma. Así mismo, se justifica por cuanto permitirá que los estudiantes puedan adquirir conocimiento acerca de esta alteración.

En el capítulo II, se expone el marco teórico fundado en el conocimiento de algunos autores que sirven de soporte a dicha investigación. Cabe destacar, que la investigación se basó en la teoría sociolingüística de Labov. Debido al contexto en que se encuentre el hablante se puede determinar la frecuencia con el que se da el fenómeno, es por esto, que se estudió a través de las variables sociales: género, nivel de instrucción y estilos (formal y semiformal). También se plantean una serie de hipótesis para responder la intención de la investigación.

En el capítulo III, se desarrolló mediante una metodología sociolingüística y por tratar de un tema poco conocido es de carácter exploratorio, descriptivo, documental y correlacional. En el trabajo se aplicó un diseño de campo, con la finalidad de presentar el análisis del problema actual en la escritura de los jóvenes, utilizando como técnica la encuesta escrita y como instrumento el cuestionario. En efecto, se realizó un procedimiento de muestreo al azar simple y se obtuvo como

la muestra de 37 estudiantes, para la confiabilidad del instrumento de esta investigación se aplicó el método de Kuder-Richardson aplicada para ítems con respuesta dicotómica.

En el capítulo IV, se aprecia el análisis e interpretaciones que arrojó la prueba exploratoria, mediante cuadros y gráficos para la cuantificación de cada ítem que permitieron obtener el conocimiento a partir de los datos recogidos, los cuales, se clasificaron según género, nivel de instrucción y estilo (formal y semiformal) mostrando el promedio de cada variable social y la correlación entre ellas. Para finalizar las conclusiones donde se considera los resultados obtenidos de la investigación y la corroboración de las hipótesis planteadas al inicio de la misma.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Según Blanco (1904), La educación es evolución, racionalmente conducida, de las facultades específicas del hombre para su perfección y para la formación del carácter, preparándole para la vida individual y social, a fin de conseguir la mayor felicidad posible. Para Dewey (1897) "La educación es la suma total de procesos por medio de los cuales una comunidad o un grupo social pequeño o grande transmite su capacidad adquirida y sus propósitos con el fin de asegurar la continuidad de su propia existencia y desarrollo".

El proceso educativo se desarrolla como sistema para influir en todos los miembros de dicha sociedad, implicando la formación en estos, de todos los rasgos cognitivos, afectivos y volitivos de la personalidad, es decir, la formación de sus pensamientos, sentimientos, capacidades, habilidades, intereses, valores, convicciones, etc., que sean coherentes con las demandas de formación que impone el contexto socio-histórico. Este es un proceso amplio que se desarrolla en la institución docente, la familia, las organizaciones políticas y de masas, los medios de comunicación, es decir, la sociedad en su conjunto.

La educación tiene como propósito la formación del hombre, tanto en su aspecto técnico como humanístico. Quiere decir esto, que lo que se plantea es no solo formar un individuo capaz de enfrentar con inteligencia los problemas de la vida real y darles soluciones efectivas y concretas utilizando o desarrollando la

tecnología más adecuada a las necesidades, sino también que ese individuo esté preparado para entender a sus semejantes y vivir en sociedad, con una conducta basada en los más nobles principios morales. En ese mismo sentido la Comunidad Europea (1995), ha señalado, la educación y la formación tienen por función esencial la integración social y el desarrollo personal, mediante la asunción de valores comunes; la transmisión de un patrimonio cultural y el aprendizaje de la autonomía (p. 4). Esto implica una formación integral del hombre.

De acuerdo con los planteamientos anteriores, la educación juega un papel fundamental para el individuo, el cual, va a permitir que desarrolle la capacidad de relacionarse y defenderse dentro de la sociedad.

El lenguaje, es la facultad que posee el ser humano para intercambiar y transmitir no solo hechos, ideas e informaciones, sino también sentimientos y valores, así como dar a conocer a sus congéneres, su vida interior y la concepción que tiene del medio que le rodea, mediante el proceso comunicativo. El Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (2001) define el lenguaje como “estilo y modo de hablar y escribir de cada persona en particular”. La Real Academia presenta una definición simple tomando en consideración la comunicación verbal y escrita sin adentrarse en las particularidades lingüísticas que puedan estar inmersas en las personas sean emisores o receptores.

El lenguaje puede concebirse como un instrumento de comunicación, es susceptible de usarse con mayor o menor habilidad, con mayor o menor eficacia. Por consiguiente, se reconoce que es posible cometer errores cuando se maneja ese instrumento.

Las faltas de lenguaje son los errores que se cometen al emplear una lengua. Sin embargo, hay que advertir que, por lo común, cuando se habla de “errores”, “faltas” o “incorrecciones”, se usa el criterio tradicional normativo, es decir, la adecuación a la lengua culta, y especialmente, a la lengua escrita. Por tanto, lo que es falta en una variedad o nivel de la lengua puede no serlo en otra (p. ej., en una variedad regional, o en el nivel coloquial). Asimismo, lo que fue falta en el pasado puede no serlo hoy, y actualmente se tienen por incorrectas palabras o construcciones que quizás se consideren correctas en lo futuro.

Varios autores que se han dedicado a estudiar dificultades y dudas de la lengua española, decir que una forma es correcta o incorrecta es casi imposible, al estar siempre cambiando el idioma y la idea de lo que se considera como norma. Como escribe Seco en el prólogo del Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española (2005):

La lengua es un ente en constante evolución, y el pretender trazar límites entre lo que en ella es “correcto” o “incorrecto” solo puede hacerse referido a un determinado momento histórico. Lo que hoy nos parece vicioso mañana puede ser perfectamente normal. Por ello este libro no es un código de la circulación lingüística, la intención que lo anima es la de orientar y aconsejar, señalar lo preferible y deseable, no decretar ni condenar.

Por lo tanto, el estándar, o la norma, están siempre cambiando. Son por ejemplo muchos los barbarismos que hoy en día están aceptados por la Real Academia. Sin embargo, debemos intentar eliminarlos para conseguir un lenguaje preciso que se base en la auténtica estructura de nuestro idioma. Nuestro lenguaje

debe enriquecernos a nosotros, a los receptores de nuestro mensaje y a nuestro idioma.

El lenguaje como en otras convenciones implícitas de la convivencia, hay que emplearlo adecuándolo a ciertas exigencias habituales, a ciertas normas de prestigio social que certifica una buena educación, el lenguaje en una forma de relación social y humana que permite al individuo adaptarse o desadaptarse al grupo, identificarse o separarse de él.

En la práctica social, una palabra empleada en forma inoportuna o de modo deficiente resulta no sólo contraproducente sino que conlleva una variación distorsionada del mensaje, afectando lo que se desea decir exactamente.

Siempre se ha sabido que el ser humano una propensión, al parecer natural, a perseverar en ciertos errores y vicios, aun a sabiendas no solo de que lo son, sino también del daño que puede causar a la salud y del riesgo en que son capaces de poner a la vida misma. Es curioso, sin embargo, que esa tendencia a persistir en el error se dé también en el lenguaje. Muchas de las contravenciones de lo que se considera usual en el lenguaje no poseen un verdadero carácter perturbador, o de atentado contra el idioma. Son simples cambios o alteraciones que, si bien al principio causan molestia e inquietud, que a lo largo terminan por hacerse, al principio llevadero, luego aceptable, y por último de uso común y general, es decir, adquieren carácter de norma, al igual a aquellas que en un principio se pretendían alterar.

Cabe señalar, que la lengua es un código invariable. Es decir, a través del tiempo varia en cuanto a su uso, significado, estructuras no solo gramaticales sino

también fonéticas. De igual manera, estos cambios se dan por medio de la interacción social.

Debido al alto grado de educando que no escapa de la realidad antes planteada, específicamente los estudiantes de 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano “Pedro Gual” de allí parte la preocupación y la necesidad de realizar la presente investigación, con la finalidad de conocer e identificar estos vicios de lenguaje que perjudica el habla y la escritura de los estudiantes en la actualidad.

Por tal motivo, se plantea las siguientes interrogantes:

¿Es frecuente el uso de barbarismos morfológicos en los estudiantes de 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano “Pedro Gual”?

¿En cuál situación comunicacional de la escritura (formal e informal) es habitual los barbarismos morfológicos?

Según la variable sexo, donde tiene mayor incidencia los barbarismos morfológicos.

OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

OBJETIVO GENERAL

Analizar el uso de barbarismos morfológicos en la escritura de los estudiantes de 1ero y 5to año del Liceo Bolivariano “Pedro Gual”

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ✓ Determinar si el uso del barbarismo morfológico es más frecuente en la conjugación del verbo o en la concordancia del género y el número.
- ✓ Analizar la diferencia entre la variable social género (masculino y femenino).
- ✓ Determinar el uso de barbarismos morfológicos según el nivel de instrucción.
- ✓ Evaluar con qué frecuencia aparece el fenómeno en los distintos niveles de formalidad del lenguaje.

JUSTIFICACIÓN

La escritura es una herramienta de comunicación que nos permite expresar opiniones, comunicar mensajes, exponer ideas y transmitir conocimientos. Según Cassany (1997), escribir es comunicarse coherentemente por escrito, produciendo textos de una extensión considerable sobre un tema de cultura general.

Mejorar el vocabulario ha sido, desde siempre, uno de los factores más importantes para elevar el nivel de la inteligencia humana. La importancia de las palabras alcanza a nuestro coeficiente intelectual. En 1997, un estudio de la Escuela de Medicina de la Universidad de Georgetown reveló, en un 100% de los

casos, que cuando una persona mejora su vocabulario, su consciente de inteligencia aumenta.

Es evidente que los estudiantes no le toman importancia al léxico al momento de hablar o escribir, le dan igual si se expresa de manera correcta o incorrecta, permitiendo que los distintos vicios de lenguaje se apoderen de su vocabulario. Como es el caso del barbarismo morfológico, el cual, actúa como alteración en las palabras e impide una comunicación efectiva y un desarrollo social en cuanto léxico y escrito. El lenguaje oral como escrito es de vital importancia en la formación de todo individuo y dificultan el crecimiento de las competencias lingüísticas debido a que una palabra distorsionada, sea por mala conjugación conlleva a una desfiguración del mensaje.

Este es un tema importante para las generaciones jóvenes, ya que no le dan el valor que se merece tener el buen uso de la palabra. Además, es algo positivo tener más conocimientos sobre el vocabulario y ser consciente de los problemas lingüísticos de la actualidad. Con esta investigación, se propone lograr un mayor conocimiento sobre el tema, tener una opinión personal más concreta, ampliar el vocabulario sobre tema, y conocer la importancia del buen léxico personal.

Por tal motivo, centrar la atención en el barbarismo morfológico, el cual, intervienen en la práctica del lenguaje y el impacto que esta tiene en cierta degeneración del lenguaje, es imperante para la profundización del conocimiento del idioma. Permitiendo que los estudiantes puedan adquirir conocimiento acerca de esta alteración y lo que es más importante que puedan adquirir habilidades para corregirlos.

Por lo tanto, la actual indagación, se justifica por cuanto permitirá conocer la importancia de esta problemática encontrada en los estudiantes de 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano "Pedro Gual". Así mismo, dicha investigación servirá de aporte a futuras investigaciones relacionadas al tema.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

El marco teórico determina todos los elementos que deben ser utilizados y que sirven de soporte a la investigación, constituido por una serie de postulados según el conocimiento de algunos autores, los cuales hacen referencia al tema objeto de estudio en lo que se refiere al uso del barbarismo morfológico.

ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

Por su parte, Puente (1997), realizó una investigación sobre los vicios del lenguaje en la medicina, tomando en cuenta el uso errado de género en algunos sustantivos y varios barbarismos, determinando los términos que se emplean de forma incorrecta y la frecuencia en su uso. El trabajo está enfocado hacia una investigación bibliográfica. Los resultados obtenidos de este estudio son como en la cotidianidad de diferentes especialistas médicos tienen vicios lingüísticos tan frecuentes.

Así mismo, Kajsa (2006), realizó un trabajo sobre el uso de formas incorrectas, conocidas y frecuentes de la lengua española, tomando en cuenta cómo influye el sexo, edad, región de origen, idioma materno, carrera y nivel de estudios al elegir una variante y no otra. El estudio es realizado en un entorno universitario y consiste en 100 dudas, divididas en 10 categorías. Tuvo como conclusión el grupo de hombres cometió más errores que el grupo de mujeres.

Y en dudas los pleonasmos fueron los más frecuentes, tomando en cuenta que las dudas de genero fueron los que menos informantes se equivocaron y en cuanto a ortografía. También se observó la cantidad de errores cometidos por los encuestados, 36 en promedio por persona.

En este mismo sentido, Petit (2008), realizó su trabajo especial de grado sobre los efectos que producen las estrategias instruccionales tutorial y de exploración, en los vicios lingüísticos. La investigación se enmarca en un estudio experimental y el diseño fue cuasi-experimental con información recogida de 74 estudiantes de Lengua Española I, Educación integral y pre-escolar realizando una pre-prueba y una post-prueba para medir los conocimientos relacionados con los vicios lingüísticos. Los resultados de dicha investigación arrojo que aumenta la probabilidad de hacer mal uso de la lengua a medida que se desciende a nivel académico, económico, y socio- cultural.

En este sentido, Brizuela (2009), realizó un trabajo sobre voces del inglés, su razón de uso, tipo de préstamo y el dominio del significado usado por adolescentes escolares. Se trata de una investigación de campo de carácter descriptivo, explicativo y analítico. Obtuvo como resultado que a nivel morfológico no sufrió adaptaciones sino a nivel fonológico. También dominan el significado de las palabras ya que saben y entienden de lo que están hablando. En cuanto a la razón de uso son expuestas por los adolescentes de manera positiva hacia este idioma, imitándola para expresar sus experiencias y adoptándolo como propio.

Lorenzo (2009), realizó una investigación sobre la jerga juvenil en los estudiantes de 8vo grado en el colegio parroquial “Padre Seijas” determinando un análisis a nivel morfológico, semántico, léxico y sintáctico de la jerga empleada por

dichos estudiantes. Este estudio se manejó por una metodología compuesta por un enfoque cualitativo, de tipo etnográfico y etnometodológico. Los resultados que arrojó se concentran en diversos fenómenos del lenguaje de uso cotidiano dentro del proceso de transformación del Castellano, entre los que se destacaron por su uso frecuente las resemantizaciones, neologismo, epéntesis, anaptixis, extranjerismo, conglomerados fonéticos, contradicciones y derivaciones.

Por su parte, Kriegel (2010), realizó un trabajo de grado, el cual, su objetivo de análisis es estudiar dentro de los vicios del lenguaje puede incluirse la ambigüedad en cada uno de las ramas de la lingüística y dar entender la importancia del contexto y la situación comunicativa como método de desambiguación. Entre las conclusiones que arrojó la investigación se encuentra la importancia de considerar tanto el contexto como la situación comunicativa observando lo indispensable que son estos factores para lograr la desambiguación. También que la ambigüedad se observa en los niveles tipográficos, morfológico, sintáctico, léxico y semántico en relación con otros vicios idiomáticos.

Por otra parte, Lauria (2010), manifestó en IX Congreso Argentina de Hispanistas, el análisis de la nomenclatura de los diccionarios de barbarismos de fines del siglo XIX y comienzos del XX, determinando como la inmigración constituyo el hecho social más importante para la lengua, generando que el proceso de diccionarización se viera afectado por una nueva modalidad lexicográfica entre ellos los diccionarios de barbarismos donde excluyeron algunos usos lingüísticos y ciertos vocablos. Los resultados de dicha investigación arrojaron que en el lenguaje inciden las transformaciones políticas, sociales y económicas.

En este sentido, Bolívar (2012), realizó una investigación sobre diversas situaciones lingüísticas, realizaciones y ejecuciones orales, en el ámbito de su cotidianidad y académico, incurriendo en diferentes inadecuaciones gramaticales y discursivas tomando en cuenta los niveles de conocimiento fonético, fonológico, morfológico, sintáctico y semántico, que le son inherentes a la lengua hablada y escrita. La información recogida de dicha información se refiere a expresiones observadas en estudiantes y profesores universitarios, periodistas, políticos.

Se tiene que apreciar que esta jerga muchas veces incorrectas, simplemente no estamos acostumbrados a oírlas, por lo tanto, no son necesariamente son erróneas ya que si que con la estructura morfológica y sintáctica del castellano a diferencia de los vicios del lenguaje mencionados anteriormente que no cumple con una estructura morfológica y léxica entre el barbarismo morfológico.

BASES TEÓRICAS

Para el desarrollo de la presente investigación o el análisis del uso del barbarismo morfológico en la escritura, es necesario proceder desde el comienzo o de la base fundamental de dicho empleo; es por esto que Saussure (1916), define el habla “como el acto del individuo que realiza su facultad de lenguaje por medio de la convención social que es la lengua”

LA SOCIOLINGÜÍSTICA

La Sociolingüística es una ciencia interdisciplinar que se ocupa de las relaciones existentes entre el lenguaje y la sociedad. Para Labov (1972), la Sociolingüística es “el estudio del lenguaje en su contexto social”. Por otra parte, esta rama de la lingüística se aboca al estudio de la lengua en relación al contexto social debido a que el hombre como usuario normal de la lengua está constantemente ligado a los demás mediante normas de conducta compartidas. (Fishman, 1979).

Estos autores se interesaron por la lengua hablada, la variedad que existe dentro de una sola comunidad de habla y cómo funciona el idioma en un cierto contexto social, con la finalidad de demostrar que dentro de cada comunidad de habla existen variedades lingüísticas, probablemente debida a factores geográficos, sociales, de edad, de sexo o de nivel de instrucción.

En este mismo sentido, Bolaño (1982), expresa que la sociolingüística “es aquella disciplina que se propone estudiar la interacción de la estructura de la lengua y la producción de habla, con la conducta social y su estructura implícita” (p.6). A través de la interacción del hablante se puede determinar los fenómenos que tengan este en el habla, la cual, afecta seriamente el acto comunicativo.

Según, Morales (2004), la sociolingüística es parcialmente heredera de la dialectología. Esto porque la sociolingüística tiene la tarea de describir las distintas divisiones lingüísticas dentro de cada comunidad de habla, y para hacerlo es necesario estudiar los dialectos de la determinada comunidad, lo que coincide con el objetivo de la dialectología.

Esta teoría intenta explicar cómo se manifiesta los fenómenos lingüísticos en el habla y qué valoración hace la sociedad de estos fenómenos en el uso de la lengua. Para nadie es un secreto que en toda sociedad, los hablantes se organizan en distintos grupos, bien sea por nivel de instrucción, sexo, edad, estatus social, entre otros; en esa organización social se ve reflejado el uso que el hablante hace de su lengua.

Existen varios fenómenos lingüísticos en la lengua, la cual, afecta el lenguaje del individuo, es necesario y pertinente estudiar el fenómeno del Barbarismo Morfológico presente en la escritura de los estudiantes de 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano "Pedro Gual" desde un enfoque sociolingüístico, que nos permita conocer y explicar los diferentes factores sociales, como los son: sexo, nivel de instrucción y estilo, con la finalidad de conocer en cuál de estos factores se da con frecuencia dicho fenómeno.

Niveles de análisis sociolingüístico

Fernández, ofrece una buena distinción de los distintos niveles que podemos encontrar a la hora de emprender un análisis sociolingüístico. Así, hablará de:

A) NIVEL MACROSOCIOLÓGICO, o nivel sociológico: que se encargará del estudio sociológico de las lenguas, Por lo tanto, es el nivel en que se ubica la sociología del lenguaje, y todo lo que ella conlleva.

B) NIVEL MICROSOCIOLÓGICO, o etnográfico. Comprende el estudio etnográfico de las lenguas en las comunidades de habla y en los grupos sociales. Continúa

diciendo Francisco Moreno Fernández que sería necesario añadir un tercer nivel más para completar del todo el análisis sociolingüístico. Este nivel sería:

C) NIVEL LINGÜÍSTICO, o de la sociolingüística estricta, que analizaría la variación en su contexto social.

D) NIVEL-MACROSOCIOLÓGICO: En el nivel macro-sociológico se daría, pues, el interés por las situaciones de bilingüismo, plurilingüismo, la planificación lingüística y política lingüística, las actitudes lingüísticas, la influencia de la economía, el sexo, la edad en la lengua, es decir, cómo influyen ciertos fenómenos sociales sobre la lengua. Estamos, entonces, en una sociología del lenguaje.

Por tal razón, Fishman, (1979) opina que “la sociología del lenguaje es más importante que la sociolingüística. Para él no existen dos disciplinas distintas e independientes. Sólo hay una disciplina, la sociología del lenguaje, y dentro de ésta hay una parte dedicada a la sociolingüística. Entiende que la lengua es un aspecto más de la sociedad, y no al revés”.

Lengua y sociedad

Son dos realidades interrelacionadas, de tal manera, que es imposible concebir la existencia de una sin la otra. La finalidad básica de una lengua es de servir de instrumento de comunicación y, por lo tanto, es parte de la cultura de la que forma parte. Pero la lengua no es simplemente un vehículo para transmitir información, sino también un medio para establecer y mantener relaciones con otras personas. La función de la lengua de establecer contactos sociales, y el

papel social de transmitir informaciones acerca de los mismos hablantes forman parte de la íntima relación entre la lengua y la sociedad.

Labov (1983), entiende el término lenguaje en el sentido del conocimiento de los elementos lingüísticos y sus significados, el cual es único en cada individuo, ya que no existen dos personas que tengan la misma experiencia del lenguaje; por su parte, Saussure (1991), sostenía que el habla era totalmente individual, en cuanto que dependía tan sólo de la voluntad del hablante y que la lengua, por el contrario, era enteramente social, siendo idéntica de un miembro a otro de la comunidad social.

Saussure, es quien lleva la dicotomía sociedad/individuo a la lingüística, y deriva de ella los conceptos de lengua y habla. Saussure (1973) mantiene la dicotomía sociedad individuo y, con ella, la idea de que la lengua es un hecho social:

La lengua, deslindada así del conjunto de los hechos de lenguaje, es clasificable entre los hechos humanos, mientras que el lenguaje no lo es [...] la lengua es una institución social, pero se diferencia por muchos rasgos de las otras instituciones políticas, jurídicas, etc. Para comprender su naturaleza peculiar hay que hacer intervenir un nuevo orden de hechos. [...] La lengua es un sistema de signos que expresan ideas, y por eso, comparable a la escritura, al alfabeto de los sordomudos, a los ritos simbólicos, a las formas de cortesía, a las señales militares, etc. Sólo que es el más importante de todos esos sistemas (p. 60).

Variacionismo sociolingüístico

Moreno Fernández (1998) citado por Castro (2008), el termino variación parte de la idea que “la lengua es vista como una variable y se manifiesta de modo variable” (p.33).

Así mismo, Moreno Fernández (1998) citado por Castro (2008), esta variación debe ser entendida en el contexto de la variación sociolingüística, es decir, las variantes que surgen a partir de elementos sociales.

Según Labov (1996), la teoría de la variación o sociolingüista variacionista, plantea el estudio de las causas que motivan la variación lingüística, causas externas e internas. Las primeras parten del conocimiento de que los cambios lingüísticos se relacionan con los cambios de la sociedad y las segundas atañen a las estructuras internas de las lenguas (p.65).

Weinreich, Labov y Herzog (1968) (en Moreno Fernández 2005. p.112) propusieron un conjunto de problemas relacionados con el cambio lingüístico:

- ✓ Las restricciones: ¿cuáles son los factores que permiten que unos cambios se produzcan y otros no y que, una vez que se producen, determinan su dirección?
- ✓ La transición: ¿cómo se desarrolla el cambio? ¿cómo se produce la variabilidad?
- ✓ La adaptación o inserción: ¿Cómo un cambio se integra al sistema lingüístico y al social?
- ✓ La actitud: ¿qué actitudes y valoraciones produce el cambio entre los hablantes? ¿cómo influyen esas actitudes en el desarrollo del cambio?

- ✓ La consumación o actualización: ¿por qué un cambio se ha producido en unas coordenadas espacio temporales concretas?

Martín Butragueño (1994) citado por Castro (2008), propuso una tipología con la que se distinguen variables de tipo morfológico, de tipo categorial, de tipo funcional y de tipo posicional.

La variable morfológica se refiere a casos de alternancias como *estábamos /estábanos, quisiera/quisiese, comiste/comiste*, en las cuales los factores sociolingüísticos actúan (históricos, geográficos, estilísticos). La variable de tipo categorial afecta principalmente a la sintaxis y no suele estar condicionada por factores sociolingüísticos, por ejemplo: uso de adjetivo o adverbio, *ella subió las escaleras muy rápida/ ella subió las escaleras muy rápido* o secuencias de preposiciones, *voy a por agua/ voy por agua*.

La variable funcional afecta a la sintaxis y en su mayoría, es producto de factores históricos, geográficos, sociolingüísticos y estilísticos: *queísmo* y *dequeísmo*, pluralización de haber, sujeto pronominal presente o ausente. Por último, la variable de tipo posicional está relacionada con la entonación y produce distinciones pragmáticas: “Las variantes de esta variable posicional pueden suponer usos estilísticos diferentes que, salvo excepciones, no están correlacionados con factores históricos, geográficos ni sociolingüísticos” (Moreno Fernández 2005.p. 31).

Variables Sociales

Álvarez (1992) define a las variables sociolingüísticas como “aquellas que se correlacionan con alguna variable no-lingüística del contexto social en que se realiza la comunicación” (p.14). Es decir, que a través de estas variables se puede determinar la frecuencia y la variedad que se da el fenómeno en la lengua, de acuerdo al uso que le dé el hablante según sea el contexto.

Por su parte, Fernández (1998), define la variación sociolingüística como “la alternancia de dos o más expresiones de un mismo elemento, cuando ésta no supone ningún tipo de alteración o cambio de naturaleza semántica y cuando se ve condicionada por factores lingüísticos y sociales” (p.33). La lengua puede variar según el contexto social, el hablante puede tener un vocabulario adecuado o puede expresar ciertos fenómenos del lenguaje con consecuencia que el mensaje se reciba de manera distorsionada.

En este mismo sentido, Labov (1983), las define como “aquellas que están correlacionadas con algunas variables no lingüísticas del contexto social: el hablante, el receptor, el público, el marco, entre otros” (p.299). En una investigación sociolingüística es indispensable estudiar las diferentes variables sociales, estas nos permite evidenciar ciertos fenómenos lingüísticos en el habla de los individuos, ya sea, de manera consciente o inconscientemente.

En la presente investigación solo se va a estudiar tres variables sociales, las cuales son:

- ✓ Sexo
- ✓ Nivel de Instrucción
- ✓ Estilo

Variable Social “Sexo”

Romaine (1996), plantea que el papel del sexo dependerá siempre del tipo de comunidad que se estudie. Los estudios sociolingüísticos señalan la relación existente entre el sexo de los informantes y el carácter innovador o no de la variable y, con él, la idea de prestigio, manifiesto y encubierto. El prestigio manifiesto es la valoración positiva de la que se carga una variable lingüística (la forma innovadora) por los hablantes de los niveles sociales más altos de la sociedad; la vinculación entre la condición social de los hablantes y la variable favorece su adopción por parte del resto de los miembros.

El prestigio encubierto es la valoración positiva de la innovación por parte de los hablantes que la promueven, pertenecientes a los niveles sociales bajos-intermedios. En este sentido, las mujeres emplean más las variables con prestigio manifiesto; los hombres, por el contrario, las variables importantes en las relaciones con sus amigos, compañeros, independientemente de que sean las más prestigiosas para el resto de la sociedad. López Morales (2004.p. 128-129), afirma:

En el fondo, las diferencias lingüísticas entre hombres y mujeres surgen de un conjunto definidos de actitudes: son diferentes socialmente porque, aunque estemos lejos (al menos en las comunidades occidentales) de movernos dentro de límites fijos e inflexibles, son distintos los papeles asignados a ambos sexos. La lengua refleja este hecho social: el habla de las mujeres no sólo es diferente al habla de los hombres sino que es mejor socialmente hablando. Así como se espera que la conducta social de las mujeres sea más correcta, también su habla debe serlo.

Según Londoño, Cisneros y Tabares (2004), “la historia de la cultura y las mentalidades han demostrado que el género determina marcas en el uso de la dinámica intrasistémica y extrasistémica de una lengua” (p.39). Es decir, tanto el hombre como la mujer en algún momento han utilizado distintas maneras lingüísticas para comunicar algo en un determinado contexto. El habla de la mujer es más sensible y conservadora, a diferencia de la del hombre que por naturaleza es más ruda y jerárquica.

Variable Social “Nivel de instrucción”

Para Moreno (s/f), la variable de instrucción “suele incluirse entre los factores integrantes de la clase social, no obstante, la sociolingüística ha comprobado que el nivel educativo de los hablantes determina en forma directa y clara la variación lingüística”

Esta variable influye en gran escala en el habla del individuo, dependiendo el nivel educativo que tenga la persona, se supone que entre más nivel educativo se tenga, el individuo debería expresarse o utilizar un lenguaje formal, a diferencia a las personas que tiene un nivel educativo bajo.

Variable Social Estilo

Según Bolaño (1982), define el estilo como: “el estilo que adopta un hablante se puede definir como la variable que revela la dimensión relacionada con el estatus. La misma persona puede emplear unidades lingüísticas muy distintas para expresar más o menos el mismo significado en ocasiones diferentes”.

Es decir, así hablemos un mismo lenguaje nos expresamos de manera diferente dependiendo la ocasión o el contexto donde se encuentre el hablante. Lo cual, nos diferencia de una persona a otra, ya sea por la conducta verbal en el acto comunicativo.

BASES LINGÜÍSTICAS

Escritura

Según la Biblioteca Libre (2009), la escritura es un sistema de representación gráfica de una lengua, por medio de signos grabados o dibujados sobre un soporte. Es un método de intercomunicación humana que se realiza por medio de signo visual que constituye un sistema. Un sistema de escritura puede ser completo o incompleto.

Por otro lado, Daniel Cassany (1999, pg.39), sostiene que escribir es “la destreza lingüística más compleja, porque exige el uso instrumental del resto de destrezas durante el proceso de composición: componer un escrito no solo requiere el uso de la habilidad de redactar, sino también la lectura, la comprensión y la expresión oral”.

Asimismo, en su texto “Construir la escritura” Daniel Cassany, clasifica la escritura en tres tipos:

- ✓ La escritura transaccional, referida a la recopilación de información en clases magistrales, en las que el docente solo busca comunicar un contenido.

- ✓ La escritura poética, con una finalidad artística y lúdica.
- ✓ La escritura expresiva, que se relaciona con el habla cotidiana.

Morfología

Asimismo la RAE define la morfología como “la parte de la gramática que se ocupa de la estructura de las palabras”.

Por lo tanto, la morfología, es el estudio de la estructura interna de la palabra y su división en partículas mínimas con significado; se estudia las formas o unidades que portan un significado como las palabras y los morfemas. También se estudia cómo están formadas las palabras, las inflexiones y las desinencias. Un monema es la partícula mínima de la cadena oral con significado dentro de la palabra, pero no hay que confundir monema con fonema, por ejemplo, en la palabra bicicletas tenemos cuatro monemas {bi} {sikl} {eta} {s}.

El Monema, se clasifica en lexema y morfema. Lexema, es la partícula que dentro de la palabra tiene mayor riqueza lexical o de significado. En las palabras {pint} {ár}, {pint} {úra}, {pint} {ad} {o}, reconocemos que el lexema es {pint} porque puede admitir otros morfemas y formar nuevas palabras.

Por otro lado, Morfema, es la partícula que dentro de la palabra puede funcionar por un lado para alterar el significado de la palabra, o para cumplir una función gramatical. Se reconoce porque tiene un significado menor al del lexema y se puede repetir en otra palabra, significando lo mismo. En las palabras {trig} {ál}, {mais} {ál}, vemos que el morfema es {ál}.

Existen dos problemas frecuentes en relación a la morfología, el mal uso de los verbos e inventar palabras. Ejemplo del primero: el verbo conducir en pasado es irregular y sería lo correcto decir: el chofer condujo el taxi en el día del accidente, pero muchas personas dicen: El chofer condució el taxi el día del accidente. Ejemplo del segundo: “desverasmente” que se usa en lugar de verdaderamente, más no existe.

El infinitivo haber en pretérito indefinido es siempre singular “hubo” pero, incluso en los medios de comunicación se escucha cuando dicen “hubieron”. La mayoría de las personas dicen o escriben “haiga” en vez de “haya”.

Barbarismo morfológico

El acto del habla se desprende los vicios idiomáticos, los cuales afectan la comunicación y las relaciones humanas. Cruz (2000), hace referencia a los vicios idiomáticos como:

Errores que afectan el buen uso de nuestra lengua materna, el castellano o español. Estos errores se producen por diversas razones, entre las que podemos señalar, causas psicológicas, históricas, geográficas y sociales, siendo estas últimas las que inciden de manera más notoria y frecuente en dichos errores.

Uno de los errores del lenguaje es el barbarismo. Según el diccionario de la lengua española (DRAE) de la real academia (RAE), “Es una incorrección que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios.” También entendida como el uso de expresiones mal escritas, Si bien

nuestro idioma, como lo son todos, es dinámico, flexible y sujeto a múltiples cambios, no debemos olvidar que para lograr un uso eficaz de este, es necesario respetar y aplicar las normas y principios que lo guían. Debemos tener presente que el objetivo central al hacer uso de toda lengua es la comunicación entre los hablantes, una comunicación que logre ser lo más fluida, completa y abarcadora posible.

Por otro lado, El Diccionario El Mundo define al barbarismo como: “Vicio del lenguaje, que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios”. Adicionalmente, la RAE menciona, que el barbarismo puede ser prosódico, morfológico y sintáctico.

En particular el barbarismo morfológico “consiste en las alteraciones en las palabras, provocadas por mala conjugación y por forzar el género o alterar el número”.

Algunos ejemplos de estas incorrecciones son:

Aprietas por apretas

Acierto por acerto

Condujo por conduci

Deduje por deducí

Satisfice por satisfací

Haya por haiga

Cuela por cola

Hubiera por fuera

Concordancia

En el habla coloquial, solemos dirigirnos a un sujeto en singular con el verbo en 1a. persona del plural, para lograr un efecto expresivo deliberado, bien para participar de la actividad del interlocutor o con intención irónica. Ejemplos: ¡Conque esas tenemos! Así que nos vamos a Europa...

Es por esto, Cuando el verbo se refiere a un solo sujeto, concuerda con él en número y persona. Ejemplos: El automóvil iba a gran velocidad; los automóviles iban a gran velocidad.

Adicionalmente, cuando el verbo se refiere a varios sujetos, debe ir en plural. Ejemplos: Mamá, ella y yo viajaremos juntos; mamá y tú viajaréis juntas.

Gilli Gaya (1973), define a la concordancia como: “uno de los medios gramaticales de relación interna es la concordancia o sea la igualdad de género y numero entre sustantivo y adjetivo, y la igualdad de número y persona entre un verbo y su sujeto” (p. 27).

También, Gilli Gaya (1973), propuso que en la concordancia hay unas leyes gramaticales que de modo constante las rigen y que por parte del hablante se supone un análisis del sujeto y del sustantivo entre la relación de un verbo y su sujeto o el sustantivo y los adjetivos que lo califican o determinan. Este “análisis de lo mentado” el cual se produce en el pensamiento y busca como expresar gramaticalmente, pero la expresión gramatical puede no coincidir con la concordancia mentada, y esta incoherencia puede atender a deficiencias en la expresión ya sea por falta de atención o experiencia del que habla.

Es decir, que el hablante muchas veces en su pensamiento analiza una palabra en cuanto a relación con otra y al momento de expresarse no corresponde a la idea que en realidad había pensado, dando a entender que el hablante sea de poca experiencia o la rapidez con la que improvisa el habla coloquial ayuda a que aparezca la discordancia mayormente en niños o en personas de poca instrucción académica.

En este sentido, Gilli Gaya (1973), expone las leyes de la concordancia gramatical y clasifica las discordancia que pueden generar esporádicamente en cada situación, distribuyendo la materia en dos apartados: “1. ° cuando al verbo se refiere a un solo sujeto y el adjetivo a un solo sustantivo; 2. ° cuando el verbo se refiere a varios sujetos y el adjetivo a varios sustantivos” (p.29).

Gilli Gaya (1973) plantea que los casos esporádicos de la concordancia pueden clasificarse en tres grupos:

Cuando hay discrepancia entre el sexo de las personas y el género gramatical de los tratamientos o del sustantivo con que se las designa: los títulos y tratamientos como usted, señoría, excelencia, eminencia, alteza, majestad, etc., van concertados con adjetivo masculino o femenino según el sexo de la persona a que se aplican.

Concordancia de los colectivos: los colectivos como gente, muchedumbre, número, multitud, infinidad, pueblo, vecindario, etc., a causa de la idea de pluralidad que encierran, cuando están en singular pueden concertar con un adjetivo o verbo en plural.

Discordancia deliberada con fines estilísticos: a veces nos dirigimos a un sujeto singular con el verbo en plural para obtener un efecto estilístico deliberado,

bien sea para participar amablemente en la actividad o estado de nuestro interlocutor, bien con intención irónica. (P.29-33).

SISTEMA DE HIPÓTESIS

Según arias (2006), define las hipótesis como “una suposición que expresa la posible relación entre dos o más variables, la cual se formula para responder tentativamente a un problema o pregunta de investigación”.

De la siguiente manera, quedan formuladas las siguientes hipótesis de la investigación.

H1: Los barbarismos morfológicos aparecen con más frecuencia en los hablantes de género masculino que en los de género femenino.

H2: Los estudiantes de 1er año usan con más frecuencia los barbarismos morfológicos, que los estudiantes de 5to año.

H3: Existen pocas diferencias en la frecuencia de uso de los barbarismos morfológicos entre el contexto formal y semiformal.

SISTEMA DE VARIABLES

Es una característica o cualidad; Magnitud o cantidad, que puede sufrir cambios, y que es objeto de análisis, medición, manipulación o control en una investigación. Arias (2006).

Variable dependiente

Son aquellas que se modifican por acción de la variable independiente. Constituyen los efectos o consecuencias que se miden y que dan origen a los resultados de la investigación.

Variable dependiente: Barbarismo Morfológico.

Variable independiente

Es una característica o cualidad; Magnitud o cantidad, que puede sufrir cambios, y que es objeto de análisis, medición, manipulación o control en una investigación.

Variable independiente: Género, nivel de instrucción y estilo.

Operacionalización de las variables

Variables	Dimensiones	Indicadores	Ítems
Independiente: Variables sociales: *Género	Estudiantes Femenino y Masculino	Número de estudiantes femenino: <u>19</u> Número de estudiantes masculino: 18	
*Nivel de Instrucción	Estudiantes de 1er año y 5to año de secundaria.	Número de estudiantes de primer año: <u>18</u> Secciones A, B, C y D. Número de estudiantes de quinto año: <u>19</u> Secciones: A, B y C.	

* Estilo	La escritura formal y semiformal.	Escritura formal: Redacción de carta.	
		Escritura semiformal: Redacción de anécdota personal.	
Dependiente: Barbarismo Morfológico	Concordancia.	Concordancia de número y género en:	1
		Artículos Verbos Sustantivos	2 6 7
	Conjugación de verbos.	Conjugar verbos en los diferentes tiempos verbales (presente, pasado y futuro del modo indicativo).	3 4 5

Definición de términos básicos

Barbarismo: “es una incorrección que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios” (Diccionario de la lengua española (DRAE) de la Real Academia Española).

Concordancia: Conformidad de accidentes morfológicos o sintácticos entre dos o más partes de la oración. (wordreference.com)

Comunicación: es el proceso mediante el cual se puede transmitir información de una entidad a otra, alterando el estado de conocimiento de la entidad receptora. (Wikipedia).

Conjugación: serie ordenada de las distintas formas flexivas y no flexivas de un mismo verbo con las cuales se denotan sus diferentes modos, tiempos, números y personas. (Diccionario de la lengua española (DRAE) de la Real Academia Española).

Escritura: es un sistema de representación gráfica de un idioma, por medio de signos trazados o grabados sobre un soporte. En tal sentido, la escritura es un modo gráfico típicamente humano de transmitir información. (Wikipedia).

Estilo: manera de escribir o hablar (wordreference.com)

Lengua: se llama “lengua” al conjunto o sistema de formas o signos orales y escritos que sirven para la comunicación entre las personas de una misma comunidad lingüística. (Biblioteca virtual).

Lenguaje: es el medio de comunicación de los seres humanos, quienes utilizamos signos orales y escritos, sonidos y gestos que poseen un significado que les hemos atribuido.

Morfología: Parte de la lingüística que estudia la flexión, derivación y composición de las palabras. (wordreference.com)

Vicios idiomáticos: se denomina vicios idiomáticos a cualquier deficiencia o alteración que puedan presentar las palabras u oraciones. (Slideshare).

CAPÍTULO III

MARCO METODOLÓGICO

La presente investigación se desarrolló mediante una metodología sociolingüística. Según Moreno (2009), “La sociolingüística es el estudio de la lengua en su contexto social, con el fin de describir el modo en que los factores sociales inciden o determinan los procesos de cambios internos de las lenguas. La lengua es variable debido a que los hablantes recurren a elementos lingüísticos distintos para expresar cosas distintas, pero a la vez tienen la posibilidad de usar elementos lingüísticos diferentes para decir unas mismas cosas, esto es lo que los sociolingüísticos denominan variación lingüística” (p.21).

En este sentido, es cuantitativa, ya que, es secuencial y probatorio. Según Hernández y Otros (2006), la investigación cuantitativa consiste “en utilizar la recolección y el análisis de datos para contestar preguntas de investigación, probar hipótesis establecidas previamente en el uso de las estadísticas para establecer con exactitud patrones de comportamiento de una población”. Pretende mediante la recolección de datos conocer o medir el fenómeno de estudio.

NIVEL DE INVESTIGACIÓN

La presente investigación por tratar un tema poco conocido, es de carácter exploratorio. Según Hernández y Otros (2010), “Los estudios exploratorios sirven para familiarizarnos con fenómenos relativamente desconocidos, obtener información sobre la posibilidad de llevar a cabo una investigación más completa respecto de un contexto particular, investigar más problemas, identificar conceptos

o variables promisorias, establecer prioridades para investigaciones futuras, o sugerir afirmaciones y postulados” (p.79).

Asimismo, dicha investigación es descriptiva, ya que buscó describir fenómenos, situaciones, contextos y eventos. Los estudios descriptivos buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Hernández y Otros (2010).

Por lo tanto, tiene como finalidad la relación o grado de asociación que pueda existir entre dos o más variables, en este caso las variables sociales y las variables lingüísticas. Por su parte, Hernández y Otros (2010), explican la utilidad de correlacionar una variable con otra, “La utilidad principal de los estudios correlacionares es saber cómo se puede comportar un concepto o una variable al conocer el comportamiento de otras variables vinculadas” (p.82).

Este trabajo es una investigación documental, Arias (2006), define la investigación documental como “un proceso basado en la búsqueda, recuperación, análisis, crítica e interpretación de datos secundarios, es decir, los obtenidos y registrados por otros investigadores en fuentes documentales: impresas, audiovisuales o electrónicas. Como en toda investigación, el propósito de este diseño es el aporte de nuevos conocimientos” (p.27).

TIPO DE INVESTIGACIÓN

La presente investigación se apoya en un diseño de campo, ya que presenta el análisis sistemático del problema en la realidad.

En este sentido, Arias (2006) manifiesta “La investigación de campo, es aquella que consiste en la recolección de datos directamente de los sujetos investigados o de la realidad donde ocurren los hechos (datos primarios), sin manipular o controlar variable alguna, es decir, el investigador obtiene la información pero no altera las condiciones existentes”(p.31).

DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación cuantitativa, por ser un proceso sistemático y ordenado lleva a cabo determinados pasos. Monje (2011).

Fase I: La determinación de lo que se pretende estudiar, formulación de los objetivos del trabajo y buscar conocimientos que servirán como fundamento o base que se apoyara la investigación.

Fase II: Se tomará la decisión acerca de los métodos que se empleará para resolver el problema y comprobar las hipótesis.

Fase III: Se realizará la ejecución del estudio, donde incluirá la recolección real de los datos y su análisis.

Fase IV: Se aplicaran las técnicas de análisis elegidas en el diseño de la investigación.

Fase v: Se realizan las conclusiones y Recomendaciones obtenidas del estudio.

POBLACIÓN

Según Tamayo y Tamayo, (1997), "La población se define como la totalidad del fenómeno a estudiar donde las unidades de población posee una característica común, la cual, se estudia y da origen a los datos de la investigación" (p.114).

Se realizó la investigación en 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano "Pedro Gual". Dicha secciones registra una matrícula de 225 estudiantes; se tomará en cuenta la población de 1er año secciones (A,B,C,D) y 5to año secciones (A,B,C).

MUESTRA

Según Tamayo y Tamayo (1997), afirma que la muestra "es el grupo de individuos que se toma de la población, para estudiar un fenómeno estadístico" (p.38).

En la presente investigación se realizó el muestreo probabilístico o aleatorio. Según Arias (2006) "es un proceso en que se conoce la probabilidad que tiene cada elemento de integrar la muestra". Por lo tanto, todos los elementos tiene la misma probabilidad de ser seleccionado, lo cual, es un procedimiento de muestreo al Asar Simple.

Lavayen (2010) en el texto "Paso a Paso Manual de Investigación" propone la siguiente fórmula para calcular el tamaño de la muestra:

$$n = \frac{N}{E^2 (N-1) + 1}$$

La interpretación de esta fórmula es la siguiente; n es el tamaño de la muestra; N el tamaño de la población; E es el error de muestreo y lo determina el investigador, en este caso es del 15%. Se obtuvo como resultado una muestra de 37 estudiantes.

$$e = 15\%$$

$$n = \frac{N}{E^2 (N-1) + 1}$$

$$n = \frac{225}{(0,15)^2(225-1) + 1} \qquad n = \frac{225}{(0,0225) (224)+1}$$

$$n = \frac{225}{6,04+1} = \frac{225}{6,04}$$

$$n = 37,25 = 37$$

TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

“La selección de técnicas e instrumentos de recolección de datos implica determinar por cuáles medios o procedimientos el investigador obtendrá la

información necesaria para alcanzar los objetivos de la investigación.” (Hurtado, 2000.p.164).

En este sentido, La técnica que se utilizó en esta investigación es la encuesta escrita. Definida por Arias (2006) como: “como una técnica que pretende obtener información que suministra un grupo o muestra de sujetos acerca de si mismos, o en relación con un tema en particular” (pág. 72).

Por esta razón, el instrumento de dicho trabajo fue el cuestionario con preguntas cerradas de selección simple. Tamayo y Tamayo (2001), reafirma que el cuestionario constituye una forma concreta de la técnica de observación. “Contiene los aspectos del fenómeno que se consideran esenciales, permite además, aislar ciertos problemas que nos interesan principalmente; reduce la realidad a cierto número de datos esenciales y precisa el objeto de estudio” (p.185).

VALIDEZ Y CONFIABILIDAD DEL INSTRUMENTO

Los autores Hernández, Fernández y Baptista (2006), afirman que: “existen diversos procedimientos para calcular la confiabilidad de un instrumento de medición. Todos utilizan fórmulas que producen coeficientes de confiabilidad. Estos coeficientes pueden oscilar entre cero (0) y uno (1)” (pg.248). Es importante señalar, que el coeficiente de cero (0) significa nula confiabilidad y uno (1) representa un máximo de confiabilidad (confiabilidad total).

Para determinar la confiabilidad del instrumento de medición de esta investigación se aplicó el método de Kuder Richardson (fórmula KR-20) aplicado para ítems con respuesta tipo dicotómica. Para el cálculo de la confiabilidad por el

método señalado los aciertos son contabilizados con 1 punto y los desaciertos con 0. (Ver anexo A).

Interpretación de la fórmula es la siguiente: K= n^o de ítems, p= probabilidad de éxito, q= probabilidad de fracaso, st²= varianza total.

$$rtt = \frac{k}{k-1} \left(1 - \frac{p \cdot q}{st^2} \right)$$

$$rtt = \frac{9}{91-1} \left(1 - \frac{17,53}{87,57} \right)$$

KR₍₂₀₎ = 0,81 Altamente confiable.

TÉCNICAS DE ANÁLISIS

La técnica que se utilizó para el análisis de la investigación es el análisis descriptivo, el cual consiste en asignar un atributo a cada una de las variables del modelo teórico. Los atributos pueden ser estadísticos descriptivos como la media, la mediana, la moda o la varianza, sobre cuyas propiedades existe gran conocimiento, experiencia y consenso, por lo que no es necesario realizar análisis de validez y fiabilidad.

Pero en estadísticos menos conocidos (ejemplo la covarianza) puede ser necesario realizar este tipo de análisis. Es necesario tener definidos los criterios a seguir en caso de porcentajes elevados de no respuesta y los eventuales sesgos

que esto pueda representar. El análisis descriptivo suele realizarse mediante la utilización de software estadístico como el SPSS, Systat, etc.

VALIDEZ

Según Hernández y Otros (2006), señalan “un instrumento (o técnica) es válido si mide lo que en realidad pretende medir. La validez es una condición de los resultados y no del instrumento en sí. El instrumento no es válido de por sí, sino en función del propósito que persigue con un grupo de eventos o personas determinadas (pg. 107).

Por lo tanto, la validación del contenido de los ítems que contemplaron el instrumento, se hizo a través de la intervención de expertos conocedores del área inherente al problema estudiado, quienes revisaron, valoraron y aprobaron el instrumento, haciendo las debidas observaciones y correcciones. (Ver anexo B)

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

Según Hurtado (2000.p.181), “El propósito del análisis es aplicar un conjunto de estrategias y técnicas que le permiten al investigador obtener el conocimiento que estaba buscando, a partir del adecuado tratamiento de los datos recogidos.” En efecto, una vez validado con antelación el instrumento mediante el juicio de expertos y recopiladas las cifras generadas de dicho instrumento, fue preciso hacer uso de tablas y gráficos con la finalidad de obtener la cuantificación y el análisis de cada ítem, el cual, permitió llegar a conclusiones relacionadas con los objetivos planteados.

Cuadro Nº 1 A continuación se presentaran los resultados individuales de la prueba exploratoria discriminados por ítemes.

Alumno	Nivel de instrucción	Género ítemes	Estilo Semiformal	Estilo Formal	Conjugación Verbal			Concordancia		Total
			Item 1 0-3	Item 2 0-3	Item 3 0-3	Item 4 0-3	Item 5 0-3	Item 6 0-3	Item 7 0-3	
1	1er año	M	1	0	0	0,5	0,5	1,25	1,5	05
2	1er año	M	1,5	1,5	0	0	1	2	1,13	07
3	1er año	M	1	1	0	0	1,5	1	1,13	06
4	1er año	M	1,5	1	0	1	0,5	0,75	0,75	06
5	1er año	M	1	1	0,25	0	1	0,75	0,75	05

6	1er año	M	1	1	0	0	2	2	1,88	08
7	1er año	M	1	1	0,5	0,5	2	1,75	2,25	09
8	1er año	M	1	1	0	0	1	1	1,5	06
9	1er año	F	0,5	0,5	0	0	0,5	3	1,5	06
10	1er año	F	1	1	0	1	1	2,25	1,88	08
11	1er año	F	1	1	0	0	1,5	2,25	1,88	08
12	1er año	F	1	1	0,25	1	1,5	0,5	2,25	08
13	1er año	F	2	1,5	0,5	0,5	0,5	2,5	2,63	10
14	1er año	F	1,5	2	0,5	0	0,5	1,75	1,5	08
15	1er año	F	1,5	2	0,25	1	1	2,75	2,25	11
16	1er año	F	1	1,5	0,5	1,5	1,5	2,5	1,88	10
17	1er año	F	2,5	2	0,25	1	1,5	1,25	0,75	09
18	1er año	F	2	2	0,5	1	2	2,25	2,25	12
19	5to año	M	1,5	1,5	0	0	1,5	2,25	1,5	08
20	5to año	M	1,5	1,5	0,5	0	1,5	2	1,5	09
21	5to año	M	1	1,5	0	1	1	2,25	1,88	08
22	5to año	M	1,5	1,5	0,5	1	1,5	1,5	1,5	09
23	5to año	M	1	2	1	1	0,5	3	2,25	11
24	5to año	M	1,5	1	0,5	1	1	2,75	2,25	10
25	5to año	M	1	2	0,25	1	1	1,5	1,5	08
26	5to año	M	2	2	0,5	0,5	2,5	1,25	1,5	09
27	5to año	M	1,5	2	0,5	1	1,5	2,25	2,25	11
28	5to año	M	2	1	0,5	1,5	1,5	0,75	1,13	08
29	5to año	F	0,5	1	0,25	1,5	1,5	2,25	1,88	09

30	5to año	F	1	2	0,25	1	1,5	2,25	1,5	10
31	5to año	F	1	2,5	0,5	0	1,5	1,5	2,25	09
32	5to año	F	1,5	1,5	0,5	0	2	2,75	3	11
33	5to año	F	1,5	2	1	0,5	1	3	2,63	12
34	5to año	F	1,5	2,5	0,25	2,75	1	2,25	1.13	11
35	5to año	F	3	2,5	0,5	1	1,5	2,75	3	14
36	5to año	F	1,5	2	1	1	1,5	2,25	3	12
37	5to año	F	3	2	1	0,5	1	3	3	14

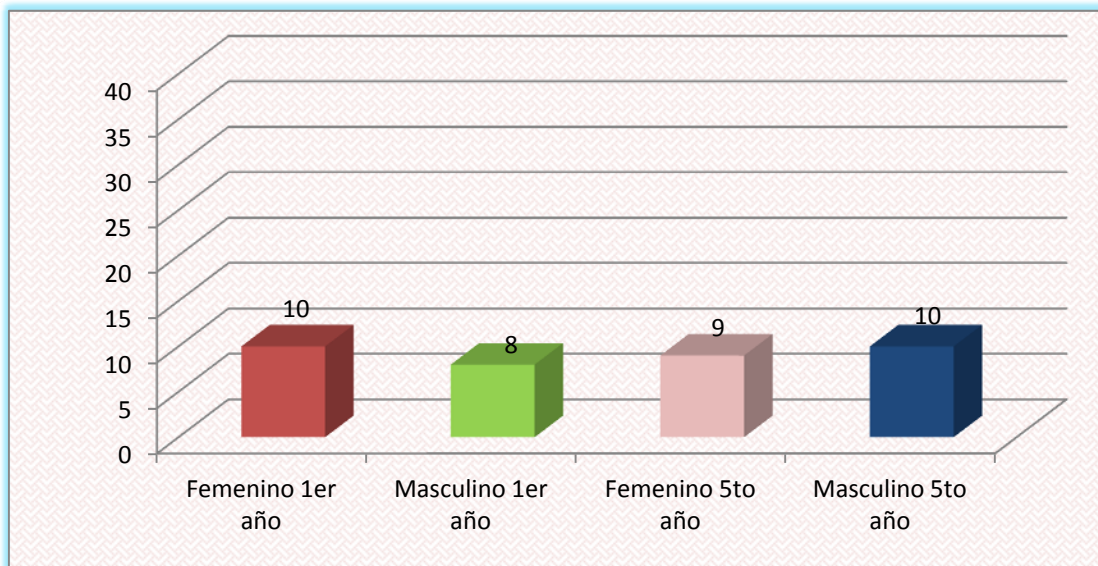
Fuente: Garay y Silva (2015)

Cuadro Nº 2. Clasificación de los informantes por género y nivel de escolaridad.

Sexo Grado	F	M	Total
1er año	10	8	18
5to año	9	10	19
			37

Fuente: Garay y Silva (2015).

Gráfico Nº 1 Distribución de la muestra de los informantes consultados, clasificados por género y nivel de escolaridad



Fuente: Garay y Silva (2015)

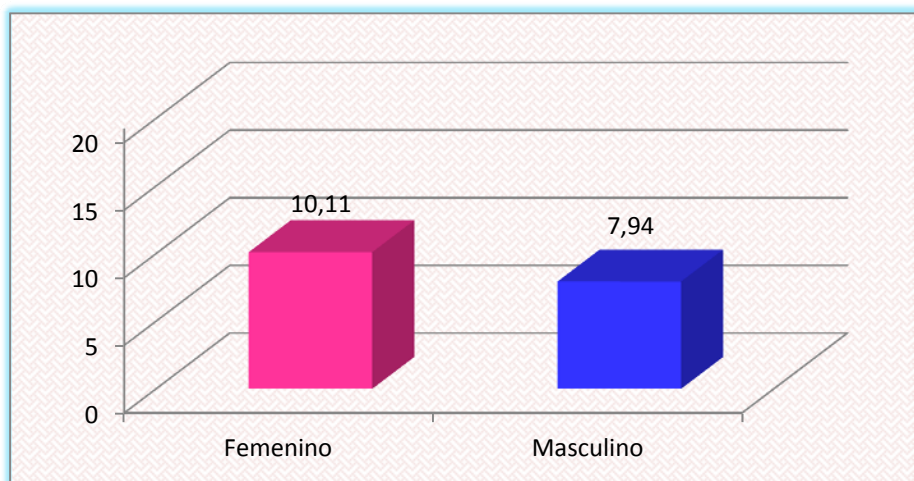
Interpretación: se tomó una muestra al azar de 37 estudiantes en el liceo Bolivariano “Pedro Gual”, clasificados por nivel de instrucción, 18 estudiantes de 1er año y 19 estudiantes de 5to año. Así mismo, clasificados por género, se tomó 18 estudiantes de sexo masculino y 19 estudiantes de sexo femenino.

Cuadro N° 3 Resultados de la prueba exploratoria, clasificados por género y expresados mediante la media aritmética obtenida por el grupo (escala del 0-21).

Sexo	Número de estudiantes	Promedio
F	19	10,11
M	18	7,94

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 2 Promedios obtenidos de los estudiantes consultados, clasificado por género.



Fuente: Garay y Silva (2015)

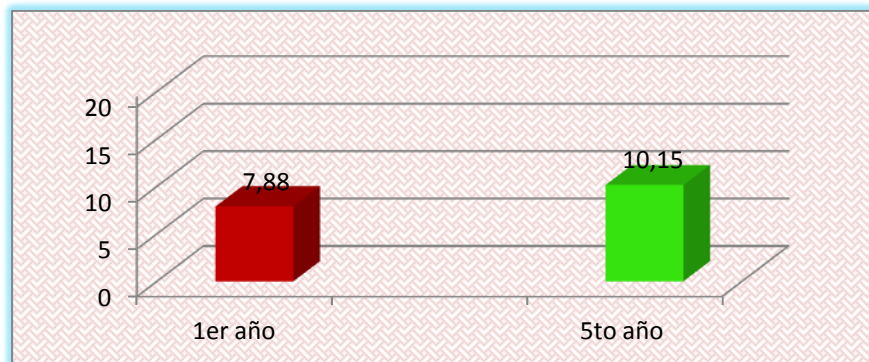
Interpretación: los 18 estudiantes de género masculino obtuvieron como resultado un promedio de 7,94 en una escala del 0-21, mientras que las 19 estudiantes de género femenino obtuvieron un promedio un poco más alto de 10,11. Esto debido que las hembras tenían conocimiento acerca del tema y a la hora de elaborar el cuestionario se tomaban el tiempo en pensar las respuestas dadas, a diferencia de los varones que conocían muy poco del contenido y demostraban menos interés en responder.

Cuadro N° 4 Resultados generales de la prueba exploratoria, clasificados por el nivel de instrucción y expresados mediante la media aritmética obtenida por el grupo. (escala del 0-21).

Grado	Número de estudiantes	Promedio
1er año	19	7,88
5to año	18	10,15

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 3 Promedios obtenidos de los estudiantes consultados, clasificado por nivel de instrucción.



Fuente: Garay y Silva (2015)

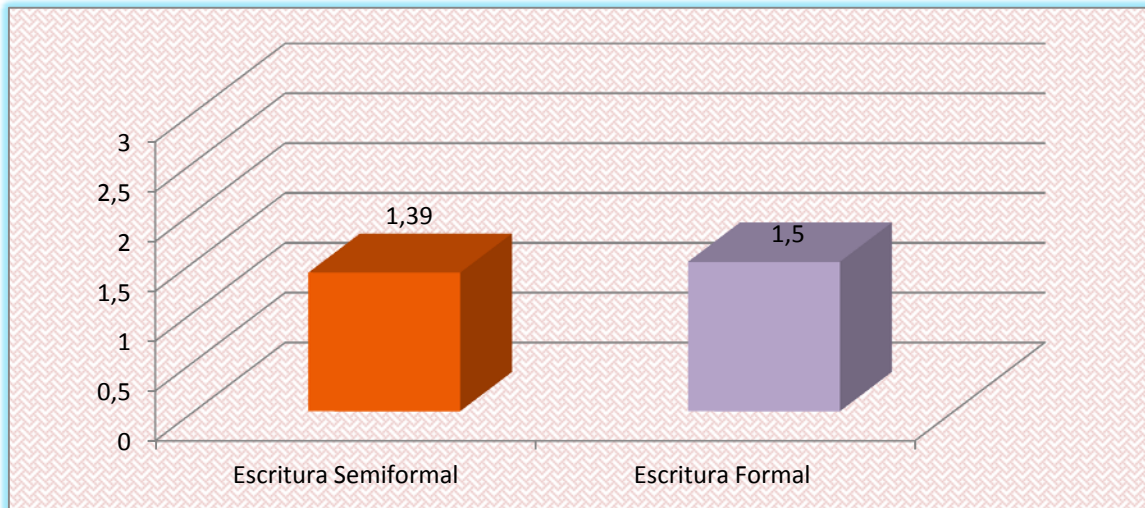
Interpretación: el promedio general clasificado por nivel de instrucción en una escala del 0-20 arrojó los siguientes resultados; un promedio de 7,88 en los estudiantes de 1er año y 10,15 en los estudiantes de 5to año. Se observa una diferencia significativa de 2,27 a favor de los educandos de 5to año. Debido a que dichos estudiantes han cursado los anteriores niveles de instrucción, esto les hace obtener más conocimientos acerca del tema del verbo y la concordancia. Mientras que la mayoría de los estudiantes de 1er año no tenían idea acerca del contenido y el resto sabían muy poco, ya que dicho tema no se profundizó en primaria.

Cuadro Nº 5 Resultados generales de la prueba exploratoria, referidos al uso de la concordancia en los estilos formal y semiformal, expresados mediante la media aritmética (en escala del 0-3).

Estilo de escritura	Promedio
Semiformal	1,39
Formal	1,5

Fuente: Garay – Silva (2015)

Gráfico Nº 4 Promedios obtenidos de los estudiantes consultados, clasificado en el estilo formal y semiformal.



Fuente: Garay y Silva (2015)

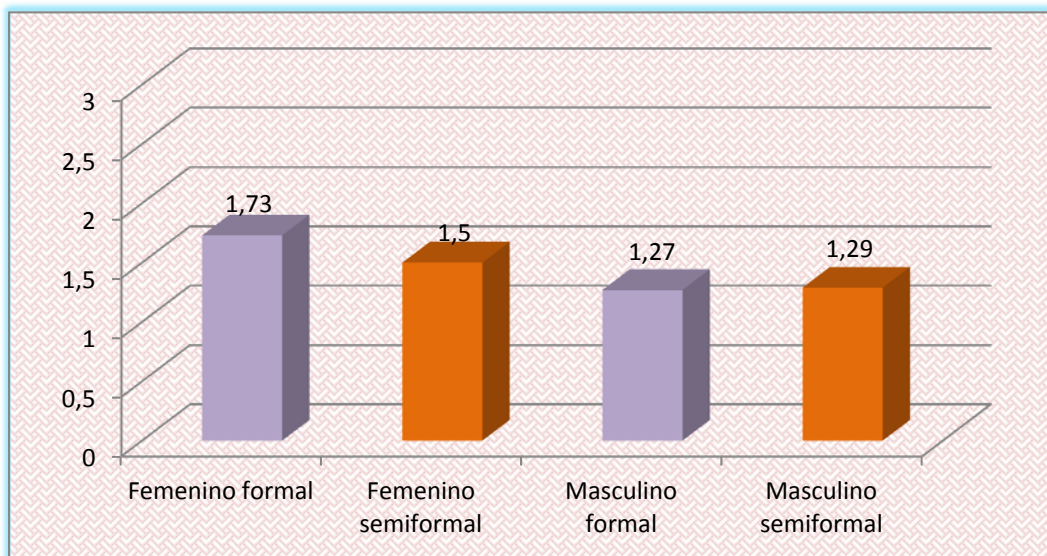
Interpretación: en el estilo formal se obtuvo un promedio de 1,5 y en el estilo semiformal 1,39 en una escala del 0-3. Se evidenció que hubo un mayor desempeño en el estilo formal, debido que en el momento de redactar se tuvo más cuidado en la escritura, mientras que en el estilo semiformal fue más libre y espontáneo, con muestras de poca atención a la ortografía y faltas de concordancia en la escritura. Sin embargo, es importante resaltar que en ambos estilos, hubo déficit en cuanto a redacción, ortografía, coherencia y usos de barbarismos morfológicos, teniendo un bajo rendimiento en cuanto la escala determinada.

CUADRO N° 6 Resultados de la prueba exploratoria, clasificados por género, referido al estilo formal y semiformal, expresados mediante la media aritmética con la escala del 0-3.

Sexo	N° de estudiantes	Estilo	Promedio
F	19	Formal	1,73
		Semiformal	1,5
M	18	Formal	1,27
		Semiformal	1,29

Fuente: Garay – Silva (2015)

Gráfico N° 5 Promedios obtenidos en los ítemes referidos al estilo formal y semiformal, clasificados por género.



Fuente: Garay, Silva (2015)

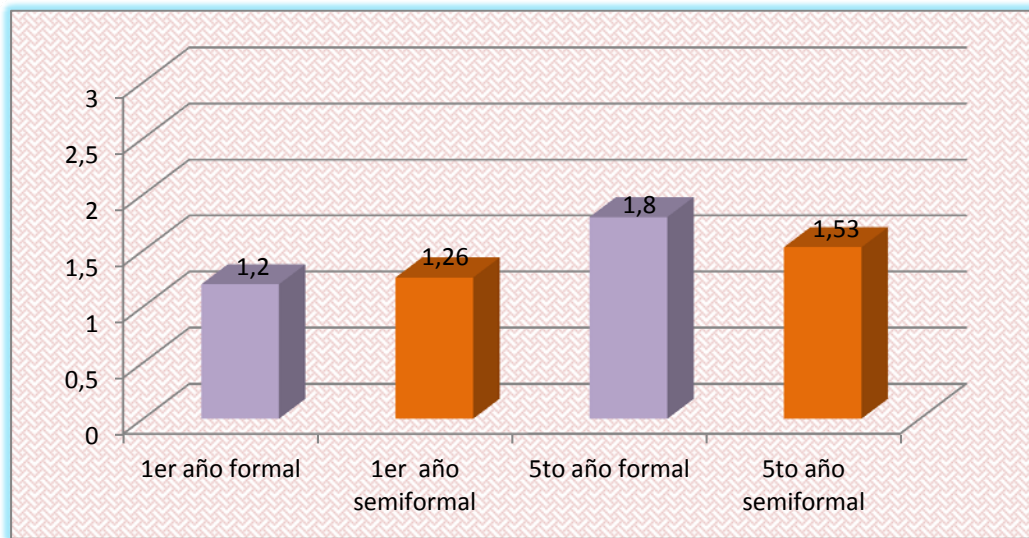
Interpretación: las informantes del sexo femenino obtuvieron un promedio de 1,73 en el estilo formal y 1,5 en el estilo semiformal, mientras que los estudiantes de género masculino alcanzaron un promedio de 1,27 en el estilo formal y 1,29 en el estilo semiformal. Lo que muestra que los estudiantes de sexo femenino obtuvieron un promedio más alto en ambos estilos.

Cuadro N° 7 Resultado de la prueba exploratoria, clasificados por nivel de instrucción, sobre el estilo formal y semiformal, expresados mediante la media aritmética con la escala del 0-3.

Grado	Nº de estudiantes	Estilo	Promedio
1er año	18	Formal	1,2
		Semiformal	1,26
5to año	19	Formal	1,8
		Semiformal	1,53

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 6 Promedios obtenidos en los ítemes referidos al estilo formal y semiformal, clasificados por nivel de instrucción.



Fuente: Garay y Silva (2015)

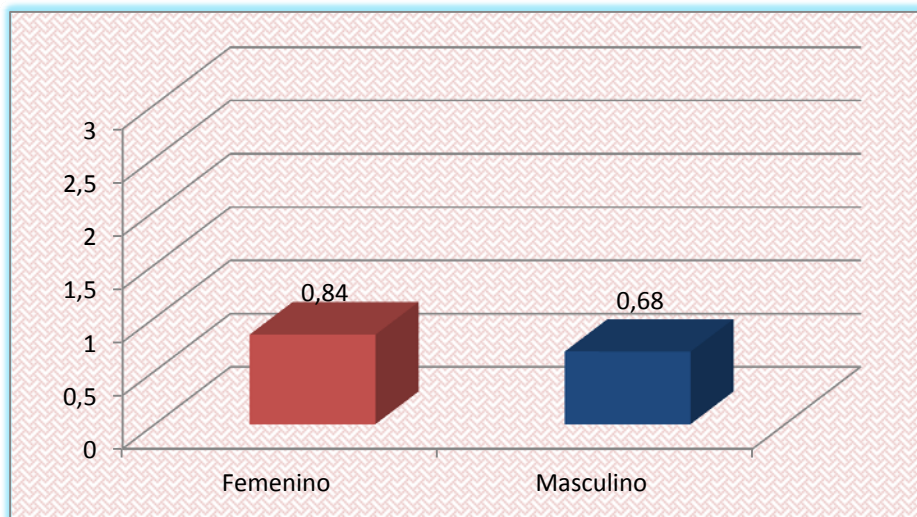
Interpretación: el promedio clasificado por nivel de instrucción en una escala del 0-3 arrojó los siguientes resultados; en 1er año se obtuvo un promedio de 1,2 en el estilo formal y 1,26 en el estilo semiformal, mientras que 5to año obtuvo un promedio de 1,8 en el estilo formal y 1,53 en el estilo semiformal. Se encontró que el grupo de 5to año obtuvo una leve mejoría en su promedio, debido a que dichos estudiantes identifican ambos estilos y su redacción según el estilo a utilizar.

Cuadro N° 8 Resultados de la prueba exploratoria, expresados mediante la media aritmética, referidos a los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, clasificados por género (en una escala del 0-3).

Sexo	Número de estudiantes	Promedio
F	19	0,84
M	18	0,68

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 7 Promedios obtenidos en los ítems referidos a la conjugación verbal, clasificados por género.



Fuente: Garay y Silva (2015)

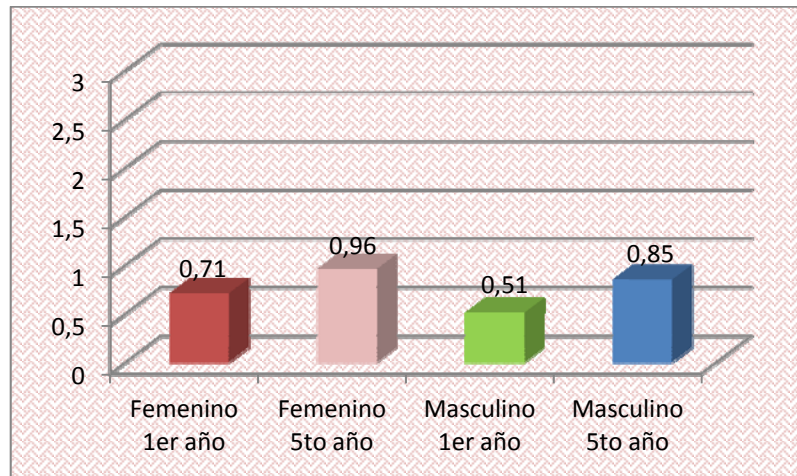
Interpretación: los resultados obtenidos en los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, en una escala del 0-3 y clasificados por género, reflejan un promedio de 0,84 para el género femenino y 0,68 para el género masculino. Se observa que el sexo femenino logró tener un promedio no muy elevado al del sexo masculino, debido al poco conocimiento que tienen acerca de la conjugación. No obstante, los resultados no son satisfactorios, debido al bajo rendimiento de los estudiantes y el poco interés por hacer buen uso de los verbos.

Cuadro N° 9 Resultados de la prueba exploratoria, expresados mediante la media aritmética, referidos a los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, clasificados por género en los distintos niveles de instrucción (en una escala del 0-3.)

Sexo	Año	Número de estudiantes	Promedio
F	1ero	10	0,71
	5to	9	0,96
M	1ero	8	0,51
	5to	10	0,85

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 8 Promedios obtenidos en los ítemes referidos a la conjugación verbal, clasificados por género en los distintos niveles de instrucción.



Fuente: Garay y Silva (2015)

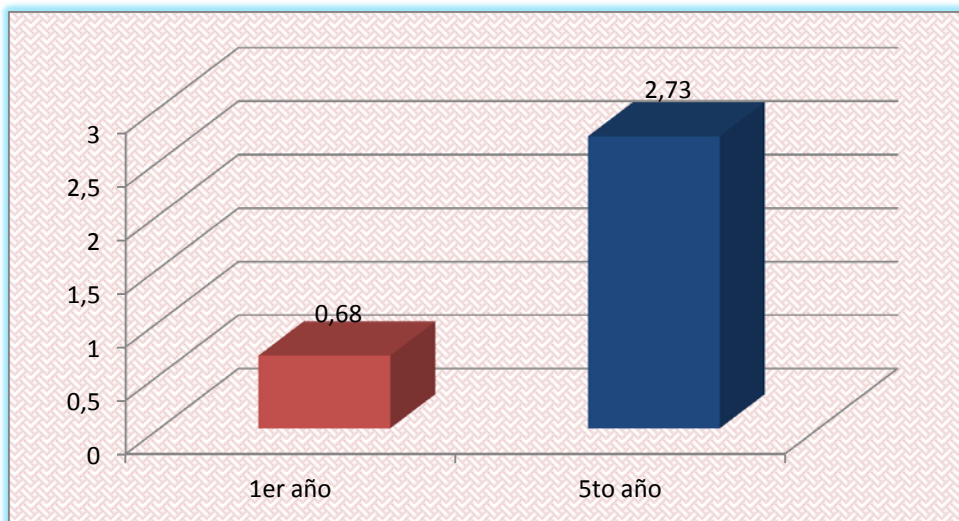
Interpretación: el promedio obtenido en el género femenino de 1er año es de 0,71, mientras que el promedio del género femenino de 5to año es de 0,96 en una escala de 0-3. Al igual que el género masculino de 1er año obtuvieron un promedio de 0,51 y 0,85 el género masculino de 5to año. Se observó que el género femenino y masculino de 5to año, alcanzaron una leve mejoría en su promedio. Cabe considerar, que el promedio de ambos géneros no son muy satisfactorio, ya que, ninguno logró obtener un promedio cerca de la escala, notando gran deficiencia acerca del tema.

Cuadro Nº 10 Resultados de la prueba exploratoria, expresados mediante la media aritmética, referidos a los ítems 3,4 y 5 sobre la conjugación verbal, clasificados por el nivel de instrucción (en una escala del 0-3.).

Grado	Número de estudiantes	Promedio
1er año	18	0,68
5to año	19	2,73

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico Nº 9 Promedios obtenidos en los ítems referidos a la conjugación verbal, clasificados por nivel de instrucción.



Fuente: Garay, Silva (2015)

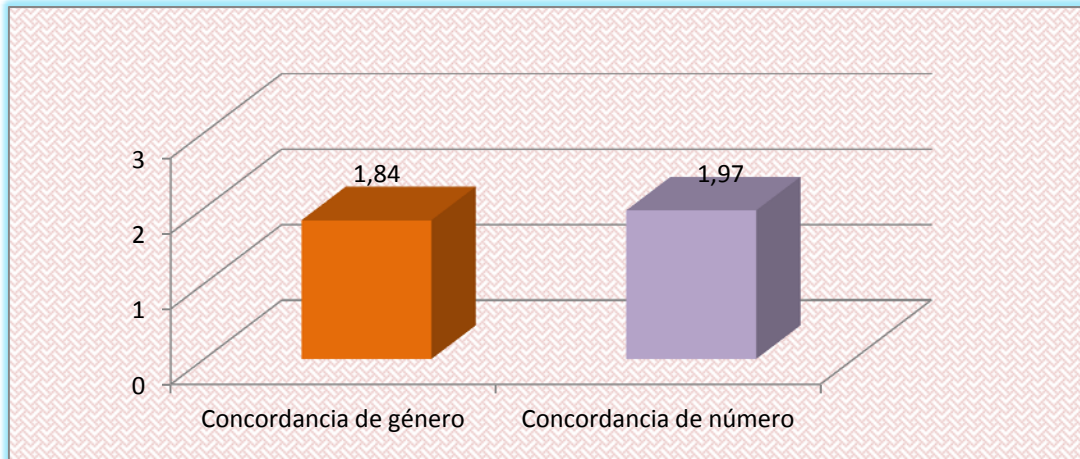
Interpretación: los resultados obtenidos por los ítems 3, 4 y 5 referidos a la conjugación verbal clasificados por el nivel de instrucción son los siguientes: un promedio de 0,68 en los estudiantes de 1er año y 2,73 en los estudiantes de 5to año. Se percibió, una diferencia significativa de 2,07 a favor de los estudiantes de 5to año.

**Cuadro Nº 11 Resultados generales de la prueba exploratoria, sobre la concordancia de género y concordancia de número (con la escala del 0-3).
Expresados mediante la media aritmética.**

Concordancia	Promedio
De Género	1,84
De Número	1,97

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 10 Promedio obtenido en la concordancia de género y número.



Fuente: Garay y Silva (2015)

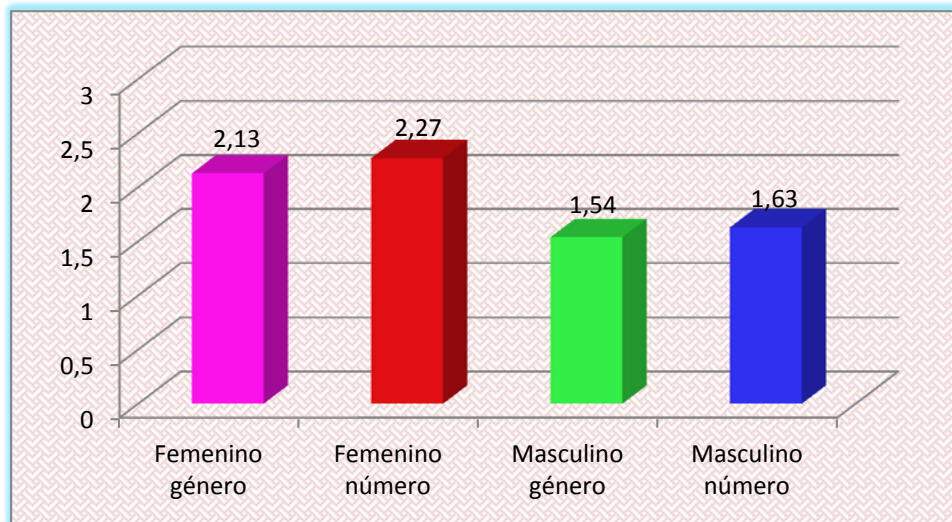
Interpretación: en la concordancia de género se obtuvo un promedio de 1,84 y la del número 1,97, con una diferencia no muy elevada a favor a la concordancia de número. Cabe considerar, que la mayoría de la muestra en cuanto a la concordancia de género presentó dificultades, ya que, en el momento de responder no diferenciaron en la oración las palabras en el género femenino y masculino.

Cuadro N° 12 Resultados de la prueba exploratoria, clasificados por género, sobre la concordancia de género y número, expresados mediante la media aritmética con la escala del 0-3.

Sexo	Nº de estudiantes	Concordancia	Promedio
F	19	De género	2,13
		De número	2,27
M	18	De género	1,54
		De número	1,63

Fuente: Garay y Silva

Gráfico N° 11 Promedios obtenidos en los ítems referidos a la concordancia de género y número, clasificados por género.



Fuente: Garay y Silva (2015)

Interpretación: el género femenino obtuvo un promedio de 2,13 en la concordancia de género y 2,27 en la concordancia de número, mientras que el

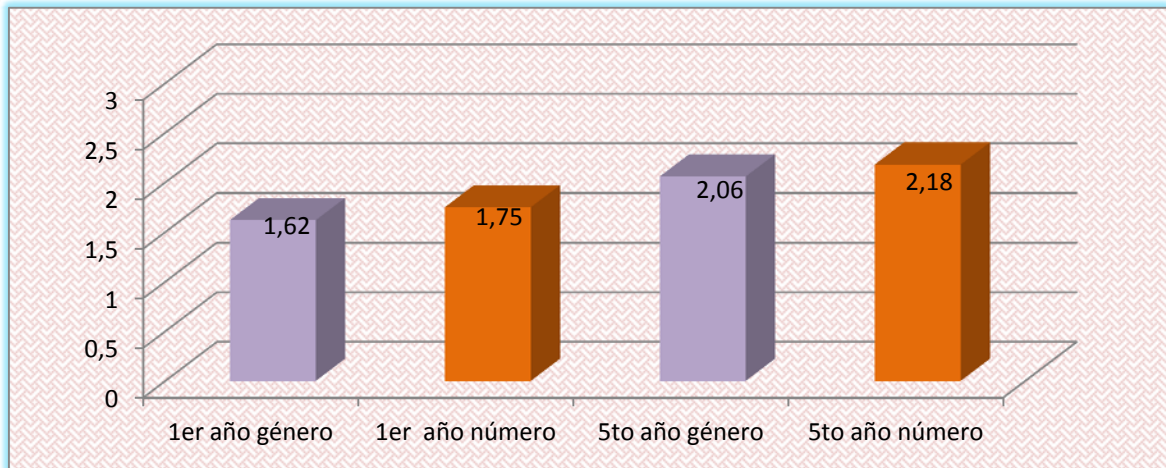
género masculino obtuvo un promedio de 1,54 en la concordancia de género y 1,63 en la concordancia de número. Se aprecia, que el sexo femenino obtuvo mayor promedio en la concordancia tanto de género como en número a diferencia del género masculino.

Cuadro Nº 13 Resultados de la prueba exploratoria, clasificados por nivel de instrucción, sobre la concordancia de género y número, expresados mediante la media aritmética con la escala del 0-3.

Grado	Nº de estudiantes	Concordancia	Promedio
1er año	18	De género	1,62
		De número	1,75
5to año	19	De género	2,06
		De número	2,18

Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N° 12 Promedios obtenidos en los ítemes referidos a la concordancia de género y número, clasificados por nivel de instrucción.



Fuente: Garay, Silva (2015)

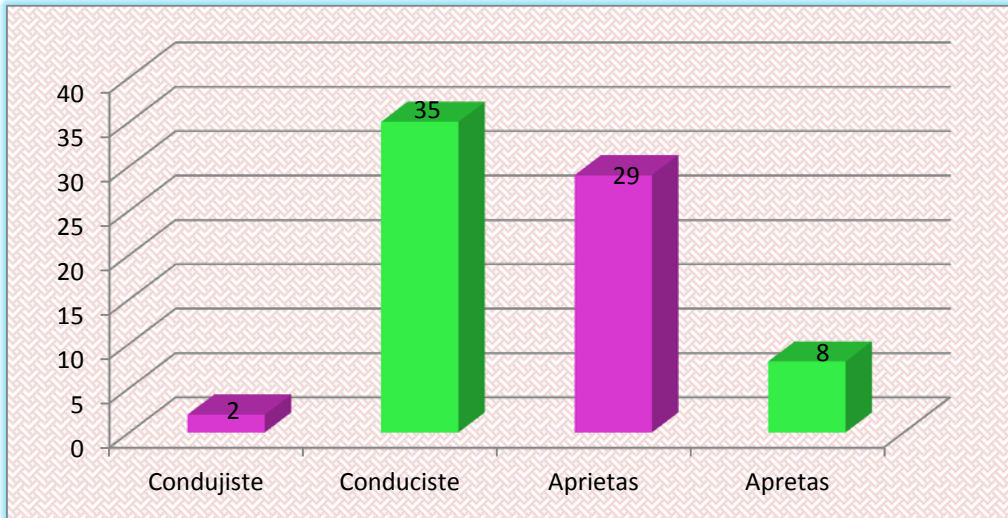
Interpretación: los resultados obtenidos en los ítemes referidos a la concordancia clasificados por el nivel de instrucción son los siguientes: un promedio de 1,62 en los estudiantes de 1er año en la concordancia de género y 2,06 en los estudiantes de 5to año. Mientras, que en la concordancia de número obtuvieron un promedio de 1,75 1er año y 2,18 los estudiantes de 5to año. Observando, que los estudiantes de 5to año alcanzaron un mayor promedio en cuanto la concordancia de género y número.

Cuadro N°14 Resultados generales de la prueba exploratoria, con una muestra de 37 estudiantes con dificultades en los verbos.

Verbo	Conjugación correcta	Barbarismos	No contesto
Conducir	2	35	0
Apretar	29	8	0
Seducir	27	10	0
Deducir	13	24	0
Inducir	8	29	0
Colar	10	27	0
Traducir	6	31	0
Haber	1	18	18
Satisfacer	5	20	12
Caber	10	21	6

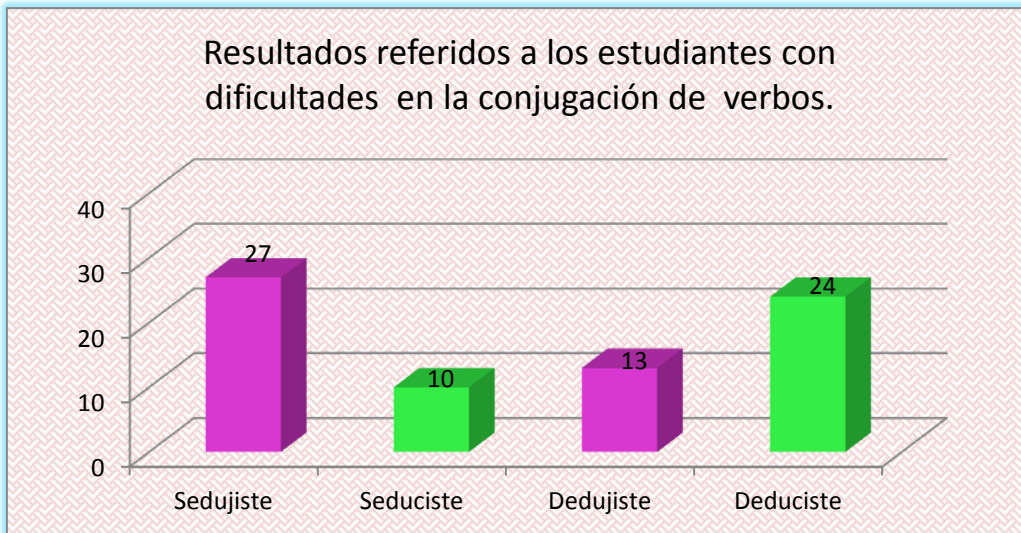
Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N°13 Promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de los verbos conducir y apretar.



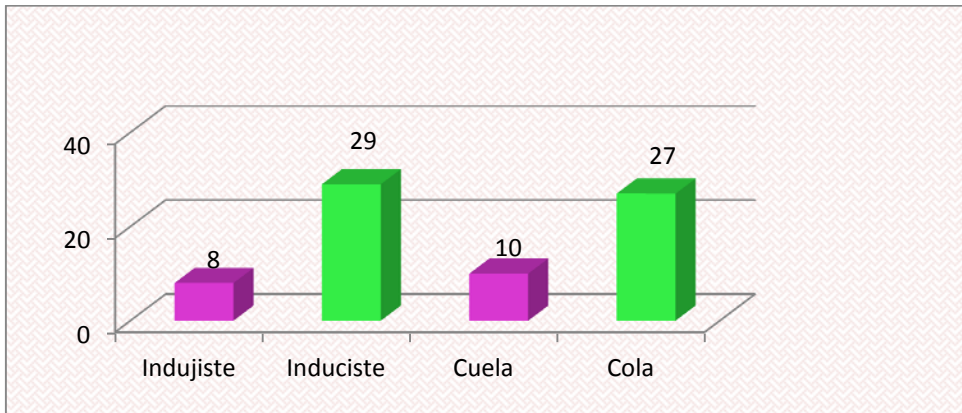
Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N°14 Promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de los verbos seducir y deducir.



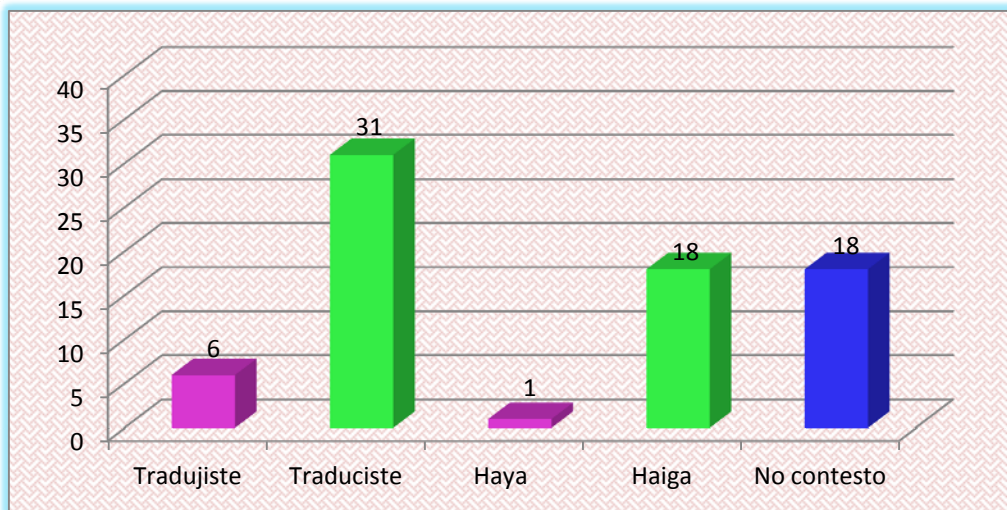
Fuente: Garay, Silva (2015)

Gráfico N° 15 Promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de los verbos inducir y colar.



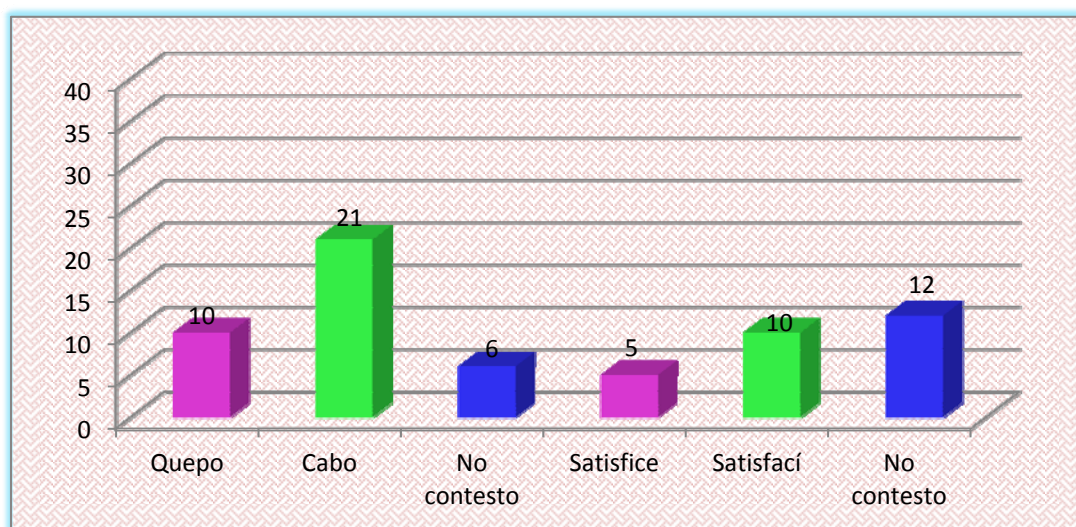
Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N°16 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.



Fuente: Garay y Silva (2015)

Gráfico N°17 promedios obtenidos referidos a los estudiantes con dificultades en la conjugación de verbos.



Fuente: Garay y Silva (2015)

Interpretación: los estudiantes de 1er año y 5to año, presentaron mucha dificultad a la hora de conjugar los verbos, demostrando una vez más mucha debilidad en cuanto a dicho tema. Los verbos donde se evidenció mayor deficiencia son los siguientes: en el verbo conducir con 35 desaciertos, traducir con 31, inducir con 29, colar con 27, deducir con 24, haber con 18 y satisfacer con 10 desaciertos. Estos tres últimos verbos, muchos de los estudiantes no lograron conjugarlos. Así mismo, es importante resaltar que el verbo Haber a la hora de conjugarlo tendían a confundirlo con los verbos ver y hacer. Incluso, algunos estudiantes no tenían idea que ese verbo existía.

Barbarismos encontrados en la prueba exploratoria sobre la conjugación de verbos

Verbos	Correcto	Barbarismos
Apretar	Aprietas	Apretas
Conducir	Condujiste	Conduciste
Seducir	Seduje	Seducí
Satisfacer	Satisfice	Satisfací
Inducir	Indujiste	Induciste
Colar	Cuela	Cola
Traducir	Traduje	Traduce
Deducir	Dedujiste	Deduciste
Haber	Haya	Haiga
Haber	Hubiera	Fuera
Caber	Quepo	Cabo
Caber	Cabía	Cabi
Haber	Habré	Habere
Caber	Cabré	Cabire

Satisfacer	Satisfago	Sastifaresco
Haber	Habré	Jarare
Satisfacer	Satisfacía	Satifagi
Caber	Quepo	Cupi
Satisfacer	Satisfaré	Satifere
Concordancia de número y género en verbo		
Correcto		Barbarismo
Había		Habían
Acabe		Acaben
Hacen		Hace
Necesitamos		Necesitamo
Escondimos		Escondimo
Caímos		Caimo
Serán		Será
Beneficiamos		Beneficia
Específico		Especifica
Pudimos		Pudo
Estábamos		Estaban
Empezamos		Empezamo
Concordancia de género y número en sustantivos		
Correcto		Barbarismo

Liceo	Liceos
Neblina	Neblinas
Deportivas	Deportiva
Estadio	Estadios
Hermanos	Hermanas
Alumnas	Alumnos
Higiene	Higienes
Helados	Helado
Juntas	Junto
Limpio	Limpia
Simpática	Simpático
Hijas	Hijos
Concordancia de género y número en artículos	
Correcto	Barbarismo
Las	La
Un	Una
Una	Una

Fuente: Garay y Silva (2015)

Interpretación: En el cuadro señalado anteriormente se pudo observar una serie de barbarismos morfológicos encontrados en la prueba exploratoria. Allí se notó como los estudiantes poseen dificultades en la conjugación verbal. Así mismo, se apreciaron barbarismos nuevos en el verbo satisfacer como; ***satifagi***,

conjugado en primera persona de singular del tiempo pasado del modo indicativo, **sastifaresco** conjugado en primera persona de singular del tiempo presente del modo indicativo. Por otro lado, en el verbo haber se evidenció barbarismo como; **habere** conjugado en primera persona de singular del tiempo futuro del modo indicativo, entre otros. Por consiguiente, de esta manera en el cuadro se consideró la falta de concordancia en el género y número del sustantivo, verbo y artículo, como por ejemplo: “yo y la menor nos escondimo de mi otra hermana y empezamo a correr en el centro comercial”.

CONCLUSIÓN

Tomando en consideración los resultados obtenidos y los objetivos planteados en el proceso de investigación , recordando que el tema a tratar es el uso de barbarismos morfológicos en la escritura, se determinó que en los vicios lingüísticos en los que incurren los estudiantes de 1er año y 5to año del Liceo Bolivariano “Pedro Gual” en el caso del barbarismo morfológico, se producen diferencias estadísticamente significativas provenientes de la aplicación de la prueba exploratoria, clasificados por género, nivel de instrucción y estilos.

Se demostró, que el grupo de estudiantes elegidos al azar presentan en el lenguaje diferentes barbarismos en los distintos momentos de escritura. (Formal y semiformal). Así mismo, es importante resaltar que los resultados arrojados en la prueba exploratoria referidos a los barbarismos en los estudiantes de sexo femenino mostraron una corrección mayor que los estudiantes de sexo masculino. De igual manera, en el nivel de instrucción los estudiantes de 5to año lograron un promedio más alto en comparación a los estudiantes de 1er año.

Así se comprobó, que las hipótesis formuladas al inicio de la investigación resultaron positivas según los resultados obtenidos durante las pruebas exploratorias realizadas a los estudiantes. Dichas hipótesis plantean que:

H1: Los barbarismos morfológicos aparecen con más frecuencia en los hablantes de género masculino que en los de género femenino. (Promedio del sexo femenino 10,11 y los estudiantes de género masculino 7,94 con la escala del 0-21).

H2: Los estudiantes de 1er año usan con más frecuencia los barbarismos morfológicos, que los estudiantes de 5to año. (Promedio de los estudiantes de 1er año 7,88 y los estudiantes de 5to año 10,15 en la escala del 0-21). Este resultado refuta a la hipótesis anterior mencionada debido a que los estudiantes de 1er año por el poco conocimiento acerca del tema y la falta de experiencia y poca instrucción debido a que vienen de una etapa con contenidos diferentes y con menos exigencias, lograron un bajo rendimiento en cuanto al promedio general de la prueba.

H3: Existen pocas diferencias en la frecuencia de uso de los barbarismos morfológicos entre el contexto formal y semiformal. (Contexto formal 1,5 y contexto semiformal 1,39 en la escala del 0-3).

Cabe considerar, que a pesar que los estudiantes de 5to año alcanzaron un promedio mayor que los estudiantes de 1er año, el promedio obtenido fue deficiente dado su nivel académico, mostrando debilidad acerca del tema de investigación.

En este orden de ideas, la mayoría de los estudiantes de ambos géneros y nivel de instrucción utilizaban de manera repetitiva los siguientes barbarismos: haiga en lugar de haya, traduciste en lugar de tradujiste, cola en vez de cuela, conduciste en vez de condujiste, induciste en lugar de indujiste y deduciste por dedujiste.

Finalmente, en la presente investigación se encontraron nuevos barbarismos, tales como: *satisfaresco*, *satifagi*, sobre los cuales no se consiguieron antecedentes investigativos.

RECOMENDACIONES PARA LOS DOCENTES

En consonancia con las conclusiones establecidas, se plantea las siguientes consideraciones a manera de recomendación:

REFERENCIAS

Álvarez. (1998). *Metodología de la investigación*. (Documento en línea) <http://www.benavente.edu.mx/investigacion7mayoagosto06/p%20pensamiento/elju ego.htm> (consulta2013, noviembre29).

Álvarez, M. (2011). *Textos sociolingüísticos*. Mérida Venezuela: venezolana, C.A Editorial. Disponible: <http://www.serbi.ula.ve> [consulta: 2014 junio 10]

Arias, F. (2006). *Proyecto de investigación (introducción a la metodología científica)*. (5 ta ed)

Bolívar, M. (2012) *¡hable menos, hable bien! Venezuela: talleres de alfa impresores, c.a*

Fabregat. B. (2009). *Competencia lingüística y expresión escrita en ESO: cinco textos de Daniel Cassany*. Disponible: <Users/Pueblo/Downloads/Daniel%20Cassany.pdf>. [con sulta: 2014, julio 15]

Hernández. R, Fernández, C., & Baptista, P. (2006). *Metodología de la investigación*. (4 ta. ed.). México: McGraw-Hill.

Hernández. R, Fernández, C., & Baptista, P. (2010). *Metodología de la investigación*. (5 ta. ed.). México: McGraw-Hill.

Moreno, F. (eds.) (2009). *Principios de la sociolingüística y sociología del lenguaje*. España: Ariel, S.

ANEXOS

ANEXO A. TABLA DE CONFIABILIDAD PARA EL INSTRUMENTO

Sujeto / Items	S1	S2	S3	S4	S5	S6	S7	S8	S9	S10	Total	p	q	p*q
1.a Concordancia de género	0	1	1	1	0	1	0	0	0	0	4	0,4	0,6	0,24
1.b Concordancia de número	0	1	0	0	1	0	0	0	1	1	4	0,4	0,6	0,24
1.c Conjugación	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	8	0,8	0,2	0,16
2.a Concordancia de género	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	8	0,8	0,2	0,16
2.b Concordancia de número	0	1	0	0	0	1	0	0	1	1	4	0,4	0,6	0,24
2.c Conjugación	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	7	0,7	0,3	0,21
3.1.a	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	7	0,7	0,3	0,21
3.1.b	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	6	0,6	0,4	0,24
3.1.c	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	6	0,6	0,4	0,24
3.1.d	1	0	1	1	1	0	0	0	0	1	5	0,5	0,5	0,25
3.1.e	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	5	0,5	0,5	0,25
3.1.f	1	0	1	1	1	0	1	0	0	1	6	0,6	0,4	0,24

3.1.g	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	5	0,5	0,5	0,25
3.1.h	1	0	1	0	0	1	0	0	1	0	4	0,4	0,6	0,24
3.1.i	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	8	0,8	0,2	0,16
3.1.j	1	0	1	0	0	1	1	1	0	1	6	0,6	0,4	0,24
3.1.k	1	1	0	0	1	0	0	0	1	1	5	0,5	0,5	0,25
3.1.l	1	1	1	1	0	1	1	0	0	1	7	0,7	0,3	0,21
3.1.m	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0	5	0,5	0,5	0,25
3.1.n	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	4	0,4	0,6	0,24
3.1.o	0	0	1	1	1	1	1	0	0	1	6	0,6	0,4	0,24
3.1.p	0	0	1	0	0	1	1	0	0	1	4	0,4	0,6	0,24
3.1.q	1	0	0	0	1	1	1	0	0	0	4	0,4	0,6	0,24
3.1.r	1	0	1	0	0	1	1	0	0	1	5	0,5	0,5	0,25
3.2.a	0	0	0	0	0	1	1	0	0	1	3	0,3	0,7	0,21
3.2.b	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0	2	0,2	0,8	0,16
3.2.c	1	0	1	0	0	1	0	0	0	0	3	0,3	0,7	0,21
3.2.d	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
3.2.e	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0,1	0,9	0,09
3.2.f	0	0	0	1	1	1	0	0	1	1	5	0,5	0,5	0,25
3.2.g	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16
3.2.h	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16
3.2.i	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16
3.2.j	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16

3.2. k	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16
3.2.l	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16
3.2.m	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
3.2.n	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
3.2.n	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
3.2.o	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0,1	0,9	0,09
3.2.p	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,1	0,9	0,09
3.2.q	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16
3.2.r	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,1	0,9	0,09
3.3.a	0	1	0	1	0	0	0	1	1	1	5	0,5	0,5	0,25
3.3.b	1	1	0	1	0	0	0	1	1	1	6	0,6	0,4	0,24
3.3.c	1	1	0	1	1	1	0	0	0	1	6	0,6	0,4	0,24
3.3.d	1	1	0	1	0	0	1	1	1	1	7	0,7	0,3	0,21
3.3.e	1	1	0	0	0	0	0	1	1	1	5	0,5	0,5	0,25
3.3.f	1	0	0	0	0	0	1	1	1	1	5	0,5	0,5	0,25
3.3.g	0	0	0	1	0	0	0	1	1	0	3	0,3	0,7	0,21
3.3.h	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	2	0,2	0,8	0,16
3.3.i	0	1	0	1	0	0	0	0	1	0	3	0,3	0,7	0,21
3.3. j	1	0	0	1	0	0	0	0	1	1	4	0,4	0,6	0,24
3.3. k	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	3	0,3	0,7	0,21
3.3.l	0	0	0	1	0	0	0	0	0	1	2	0,2	0,8	0,16

3.3.m	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0	2	0,2	0,8	0,16
3.3.n	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	3	0,3	0,7	0,21
3.3.o	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	3	0,3	0,7	0,21
3.3.p	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	3	0,3	0,7	0,21
3.3.q	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,1	0,9	0,09
3.3.r	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,1	0,9	0,09
4.a	0	1	1	0	1	0	1	1	0	0	5	0,5	0,5	0,25
4.b	0	1	1	0	0	1	0	1	0	0	4	0,4	0,6	0,24
4.c	0	0	1	0	0	1	0	1	1	0	4	0,4	0,6	0,24
4.d	0	0	0	0	1	0	1	0	0	0	2	0,2	0,8	0,16
4.e	0	0	0	0	1	0	0	0	1	0	2	0,2	0,8	0,16
5.a	0	1	1	0	1	0	1	1	1	1	7	0,7	0,3	0,21
5.b	0	0	1	0	0	0	0	0	1	0	2	0,2	0,8	0,16
5.c	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1	7	0,7	0,3	0,21
5.d	0	0	0	1	0	0	0	0	1	1	3	0,3	0,7	0,21
5.e	0	1	1	0	1	1	1	0	1	0	6	0,6	0,4	0,24
5.f	0	0	0	1	0	0	0	1	1	1	4	0,4	0,6	0,24
6.a	0	0	1	1	1	1	1	0	0	0	5	0,5	0,5	0,25
6.b	0	0	1	0	1	0	1	1	1	0	5	0,5	0,5	0,25
6.c	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	8	0,8	0,2	0,16
6.d	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	7	0,7	0,3	0,21

6.e	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	7	0,7	0,3	0,21
6.f	0	0	1	0	1	1	0	1	1	1	6	0,6	0,4	0,24
6.g	0	0	1	1	1	1	0	0	0	1	5	0,5	0,5	0,25
6.h	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	3	0,3	0,7	0,21
6.i	0	0	1	0	1	1	0	1	1	0	5	0,5	0,5	0,25
6.j	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	9	0,9	0,1	0,09
6.k	0	0	0	1	1	1	0	1	1	0	5	0,5	0,5	0,25
6.l	0	0	1	0	1	1	0	1	1	1	6	0,6	0,4	0,24
7.a	0	0	0	0	1	1	0	0	0	0	2	0,2	0,8	0,16
7.b	0	1	1	0	0	1	0	0	0	0	3	0,3	0,7	0,21
7.c	0	1	0	1	1	1	0	0	1	1	6	0,6	0,4	0,24
7.d	0	1	1	1	0	0	0	0	1	0	4	0,4	0,6	0,24
7.e	0	1	0	0	1	0	1	1	1	1	6	0,6	0,4	0,24
7.f	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	8	0,8	0,2	0,16
7.g	0	0	1	1	1	1	1	1	1	1	8	0,8	0,2	0,16
7.h	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	7	0,7	0,3	0,21
	24	27	43	44	46	41	32	27	50	55				

$k/(k-1)$	1,011
$\sum p^*q$	17,53
St^2	87,57
$\sum p^*q/St^2$	0,2
$1 - (\sum p^*q/St^2)$	0,8
KR	0,809

Carta dirigida a la institución, para el permiso de la realización del instrumento



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA DE EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
CÁTEDRA: TEORÍA Y MÉTODO DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA
ASIGNATURA: SEMINARIO Y PROYECTO DE LA INVESTIGACIÓN

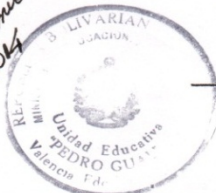


Directora del Liceo Bolivariano "Pedro Gual" Irma James.

Por medio de la presente, Gabriela Silva y Dayana Garay, estudiantes del décimo semestre de Educación, mención Lengua y Literatura de la Universidad de Carabobo. Nos dirigimos ante usted para solicitarle de su valiosa colaboración y autorización para aplicar el instrumento de nuestra tesis a los estudiantes de 1er año y 5to año de dicha institución. El instrumento a aplicar es un cuestionario que contiene siete preguntas relacionadas al barbarismo morfológico, con la finalidad de detectar si cuyos errores son cometidos por los estudiantes de 1er año y 5to año del plantel, siendo esta tesis corregida por el profesor Gustavo Fernández.

Sin más que decir y agradeciendo ante mano por su colaboración, nos despedimos deseándole muchos éxitos en sus labores.

*Recibido
Subdirección Académica
20-11-2014*



Practicante Gabriela Silva

Gabriela Silva

Profesor Gustavo Fernández

Gustavo Fernández



Practicante Dayana Garay

Dayana Garay

DATOS DEL EVALUADOR

Apellidos y Nombres: López P. Eralis Y
 Cédula de Identidad: 16.425.834
 Profesión: Licda. en Educación
 Lugar de Trabajo: _____
 Cargo que desempeña: Docente de Aula por horas.

RESULTADOS DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS POR PARTE DE EXPERTOS.

INSTRUMENTO	TOTAL DE PREGUNTAS	ÍTEMS	PERTINENCIA			REDACCIÓN			ADECUACIÓN		
			B	R	D	B	R	D	B	R	D
CUESTIONARIO	7	1	✓			✓			✓		
		2	✓			✓			✓		
		3	✓			✓			✓		
		4	✓			✓			✓		
		5	✓			✓			✓		
		6	✓			✓			✓		
		7	✓			✓			✓		

B: El indicador se presenta en grado superior al mínimo aceptable.
R: El indicador no llega al mínimo aceptable; pero se acerca a él.
D: El indicador está lejos de alcanzar el mínimo aceptable.

SUGERENCIAS: _____

Firma del experto evaluador: 

Eralis López
 C.I. 16425834
 Especialista Lengua y Literatura

DATOS DEL EVALUADOR

Apellidos y Nombres: Arveláez Ana
 Cédula de Identidad: 8.573.280
 Profesión: Licenciada en Educación Mención Literaria
 Lugar de Trabajo: U.E. "Cinco Albatos"
 Cargo que desempeña: Docente de aula

RESULTADOS DE VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS POR PARTE DE EXPERTOS.

INSTRUMENTO	TOTAL DE PREGUNTAS	ÍTEMS	PERTINENCIA			REDACCIÓN			ADECUACIÓN		
			B	R	D	B	R	D	B	R	D
CUESTIONARIO	7	1	X			X			X		
		2	X			X			X		
		3	X			X			X		
		4	X			X			X		
		5	X			X			X		
		6	X			X			X		
		7									

B: El indicador se presenta en grado superior al mínimo aceptable.
R: El indicador no llega al mínimo aceptable; pero se acerca a él.
D: El indicador está lejos de alcanzar el mínimo aceptable.

SUGERENCIAS: _____

Firma del experto evaluador: 



ACE
 08 pts

Nombre y Apellido: Janira Urbina Año y Sección: 1er A
 Sexo: M F Edad: 12

1. Redacta una anécdota divertida que te haya sucedido. (mínimo 5 líneas). 3pts

yo fui para el parque que me
 divertí mucho + exploramos
 el ambiente los animales y
 la plantas y usamos muchas
 cosas no divertimos y ese
 parque era la gran casa de Bolo
 2004

1,5 pts

CONCORDANCIA
 DE NÚMERO EN
 EL ADJETIVO +

2. Redacta una carta dirigida a un alcalde (mínimo 5 líneas). 3pts

todos te queremos mucho Alcalde
 por todo que nos a hecho siempre
 las calles + construir canchas de
 parques y cuidar nuestro munici-
 palidad.

1 pt

CONCORDANCIA
 DE NÚMERO EN
 EL SUSTANTIVO

3. Conjuga los siguientes verbos: satisfacer, haber y caer en los tiempos verbales (presente, pasado y futuro del modo indicativo). 3pts

Verbo: Satisfacer

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>satisfago</u>	Yo <u>satisficé</u>	Yo <u>satisficare</u>
Tú <u>satisfagas</u>	Tú <u>satisficiste</u>	Tú <u>satisficare</u>
Él <u>satisfaga</u>	Él <u>satisficiera</u>	Él <u>satisficiera</u>
Nosotros <u>satisfagamos</u>	Nosotros <u>satisficimos</u>	Nosotros <u>satisficaremos</u>
Vosotros <u>satisfagáis</u>	Vosotros <u>satisficisteis</u>	Vosotros <u>satisficareis</u>
Ellos <u>satisfagan</u>	Ellos <u>satisficieron</u>	Ellos <u>satisficareán</u>

Verbo: Haber

Presente	Pasado	Futuro
Yo	Yo	Yo
Tú	Tú	Tú
Él	Él	Él
Nosotros	Nosotros	Nosotros
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos	Ellos	Ellos

Verbo: Caber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>cupo</u>	Yo <u>cupiste</u>	Yo <u>cabere</u>
Tú <u>cabes</u>	Tú <u>cabiste</u>	Tú <u>caberas</u>
Él <u>cupe</u>	Él <u>cupiere</u>	Él <u>cabera</u>
Nosotros <u>cabemos</u>	Nosotros <u>cabieramos</u>	Nosotros <u>cabieremos</u>
Vosotros <u>cabéis</u>	Vosotros <u>cabierais</u>	Vosotros <u>cabierais</u>
Ellos <u>cabrán</u>	Ellos <u>cabrán</u>	Ellos <u>cabrán</u>

4. Completa la oración escribiendo el verbo que corresponda. 3pts

- a. Ojala no haya clase mañana. (verbo haber).
- b. Mi mamá coló café. (verbo colar).
- c. hubiera ido al cine con mis amigos. (verbo haber).
- d. Yo traducí esa canción. (verbo traducir).
- e. Tú comiste helado ayer. (verbo comer).

5. Marca con una X ;cuál de estas conjugaciones esta bien escrita? 3pts

Verbo Apretar

- a. Apretas _____
- b. Aprietas X

Verbo Conducir

- b. Condujiste _____
- b. Conduciste X

Verbo Seducir

- c. Seducí X
- b. Seduje _____

Verbo Satisfacer

- d. Satisfice _____
- b. Satisfací X

Verbo Deducir

- e. Deduciste X
- Dedujiste _____

Verbo Inducir

- f. Indujiste _____
- Induciste X

6. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto número (singular y plural) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- a. Carolina tiene el cabello liso y largos. SI NO
- b. La política que regula el comportamiento de los estudiantes en esta universidad fue redactado hace diez años por los anterior consejeros. SI NO
- c. Mis amigos son muy alegres. SI NO
- d. Los amigos de mis hijas será mis amigos. SI NO
- e. En esta clase hay bastante alumnos que ya sabe español. SI NO
- f. Este cazador ha matado mucho elefantes. SI NO
- g. Las casa de la esquina están muy bonita. SI NO
- h. Las respuestas obtenidas será confidenciales. SI NO
- i. Los estudiantes del Liceo Bolivariano "Cirilo Alberto" competía en los juegos deportivos. SI NO
- j. Mañana temprano partiremo a Barquisimeto. SI NO
- k. El negocio de la familia no obtienen ganancia. SI NO
- l. Aquella sillas están rotas. SI NO

7. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto género (masculino y femenino) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- a. Los señales de tránsito son muy útiles. SI NO
- b. Las trabajadores obtendrán una liquidación. SI NO
- c. Lo inmensa mayoría de los hoteles de la zona estaba vacíos. SI NO
- d. Todas los niñas saltaban la cuerda. SI NO
- e. Tiene un trabajo en un fábrica de ladrillos. SI NO
- f. La gente es muy simpático y no dicen lo que piensan. SI NO
- g. La muerte de su padre fue una trauma para ella. SI NO
- h. El agua de esta ciudad es limpio y puro. SI NO
- i. La clima de México es más suave que la de Canadá. SI NO

Verbo: Haber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>habre</u>	Yo <u>haber</u>	Yo <u>habere</u>
Tú <u>habras</u>	Tú <u>habiste</u>	Tú <u>haberas</u>
Él <u>habra</u>	Él <u>habió</u>	Él <u>habrá</u>
Nosotros <u>habramos</u>	Nosotros <u>habiamos</u>	Nosotros <u>habéremos</u>
Vosotros <u>habrads</u>	Vosotros <u>habedms</u>	Vosotros <u>habereis</u>
Ellos <u>habran</u>	Ellos <u>habieron</u>	Ellos <u>haberán</u>

Verbo: Caber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>cepo</u>	Yo <u>cupe</u>	Yo <u>cabere</u>
Tú <u>cabes</u>	Tú <u>caeras</u>	Tú <u>caberas</u>
Él <u>cabre</u>	Él <u>cabio</u>	Él <u>cabrá</u>
Nosotros <u>caemas</u>	Nosotros <u>caemas</u>	Nosotros <u>caerms</u>
Vosotros <u>caemas</u>	Vosotros <u>caemas</u>	Vosotros <u>caerms</u>
Ellos <u>caemas</u>	Ellos <u>caemas</u>	Ellos <u>caerms</u>

4. Completa la oración escribiendo el verbo que corresponda. 3pts

- a. Ojala no hayan clase mañana. (verbo haber).
 b. Mi mamá coló café. (verbo colar).
 c. Yo traduje esa canción. (verbo traducir).
 d. Yo traduje esa canción. (verbo traducir).
 e. Tú comistes helado ayer. (verbo comer).

5. Marca con una X ;cuál de estas conjugaciones esta bien escrita? 3pts

Verbo Apretar

- a. Apretas _____ b. Aprietas X

Verbo Conducir

- b. Condujiste _____ b. Conduciste X

Verbo Seducir

- c. Seducí _____ b. Seduje X

Verbo Satisfacer

- d. Satisfice X b. Satisfaci _____

Verbo Deducir

- e. Deduciste _____ Dedujiste X

Verbo Inducir

- f. Indujiste X Induciste _____

6. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto número (singular y plural)) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- 0.75
- a. Carolina tiene el cabello liso y largos. SI NO
 - b. La política que regula el comportamiento de los estudiantes en esta universidad fue redactado hace diez años por los anterior consejeros. SI NO
 - c. Mis amigos son muy alegres. SI NO
 - d. Los amigos de mis hijas será mis amigos. SI NO
 - e. En esta clase hay bastante alumnos que ya sabe español. SI NO
 - f. Este cazador ha matado mucho elefantes. SI NO
 - g. Las casa de la esquina están muy bonita. SI NO
 - h. Las respuestas obtenidas será confidenciales. SI NO
 - i. Los estudiantes del Liceo Bolivariano "Cirilo Alberto" competía en los juegos deportivos. SI NO
 - j. Mañana temprano partiremo a Barquisimeto. SI NO
 - k. El negocio de la familia no obtienen ganancia. SI NO
 - l. Aquella sillas están rotas. SI NO

7. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto género (masculino y femenino) y NO, si la oración está mal escrita. 2pts

- 1.5
- a. Los señales de tránsito son muy útiles. SI NO
 - b. Las trabajadores obtendrán una liquidación. SI NO
 - c. Lo inmensa mayoría de los hoteles de la zona estaba vacíos. SI NO
 - d. Todas los niñas saltaban la cuerda. SI NO
 - e. Tiene un trabajo en un fábrica de ladrillos. SI NO
 - f. La gente es muy simpático y no dicen lo que piensan. SI NO
 - g. La muerte de su padre fue una trauma para ella. SI NO
 - h. El agua de esta ciudad es limpio y puro. SI NO
 - i. La clima de México es más suave que la de Canadá. SI NO

Asistencia	Estudiantes	Porciento
Asistencia	78	30%
Inasistencia	2	11%

09 pts



UNIVERSIDAD DE CARABOBO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
ESCUELA DE EDUCACIÓN
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
CÁTEDRA: TEORÍA Y MÉTODO DE LA INVESTIGACIÓN LITERARIA
ASIGNATURA: SEMINARIO Y PROYECTO DE LA INVESTIGACIÓN



Nombre y Apellido: Mariana M. Año y Sección: 1^{er} "A"
Sexo: M F Edad: 13

1. Redacta una anécdota divertida que te haya sucedido. (mínimo 5 líneas). 3pts

1 pt. Ayer en la playa íbamos hasta
dejar basta y de paso llegó mi novio
y se puso pichacosa con uno por
que no había entrada a clase
ayer.

Concordancia de género en el
verbo.
Concordancia de género
en el sustantivo

2. Redacta una carta dirigida a un alcalde (mínimo 5 líneas). 3pts

2 pts. Buenas Tardes alcalde, yo dirijimo
usted para pedirle ayuda para
nuestro liceo, para tener un buen
ambiente y sentirnos más cómodos
y más en la cantina por la
forma de tratar a los alumnos.

Concordancia de género
en el sustantivo

3. Conjuga los siguientes verbos: satisfacer, haber y caber en los tiempos verbales (presente, pasado y futuro del modo indicativo). 3pts

Verbo: Satisfacer

Presente	Pasado	Futuro
Yo	Yo <u>satisfací</u>	Yo
Tú	Tú <u>satisficiste</u>	Tú
Él	Él <u>satisficó</u>	Él
Nosotros	Nosotros <u>satisficimos</u>	Nosotros
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos	Ellos <u>satisficieron</u>	Ellos

Verbo: Haber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <i>comi</i> X	Yo	Yo <i>comerá</i> X
Tú	Tú	Tú <i>comerás</i> X
Él <i>come</i> X	Él	Él
Nosotros <i>comimos</i> X	Nosotros	Nosotros <i>comeremos</i> X
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos <i>comerán</i> X	Ellos	Ellos

0,25

Verbo: Caber

Presente	Pasado	Futuro
Yo	Yo	Yo
Tú <i>Cabi</i>	Tú	Tú
Él	Él	Él
Nosotros	Nosotros	Nosotros
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos	Ellos	Ellos

4. Completa la oración escribiendo el verbo que corresponda. 3pts

- a. Ojala no *haya* clase mañana. (verbo haber).
 b. Mi mamá *coló* café. (verbo colar).
 c. *Habría* ido al cine con mis amigos. (verbo haber).
 d. Yo *traducí* esa canción. (verbo traducir).
 e. Tú *comí* helado ayer. (verbo comer).

1,5

5. Marca con una X ¿cuál de estas conjugaciones esta bien escrita? 3pts

- Verbo Apretar**
 a. Apretas _____ b. Aprietas X

- Verbo Conducir**
 a. Condujiste _____ b. Conduciste X

- Verbo Seducir**
 a. Seducí _____ b. Seduje X

- Verbo Satisfacer**
 a. Satisfice _____ b. Satisfací X

- Verbo Deducir**
 a. Deduciste _____ b. Dedujiste X

- Verbo Inducir**
 a. Indujiste _____ b. Induciste X

1,5

6. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto número (singular y plural)) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- 2 Pts
- a. Carolina tiene el cabello liso y largos. SI NO
 - b. La política que regula el comportamiento de los estudiantes en esta universidad fue redactado hace diez años por los anterior consejeros. SI NO
 - c. Mis amigos son muy alegres. SI NO
 - d. Los amigos de mis hijas será mis amigos. SI NO
 - e. En esta clase hay bastante alumnos que ya sabe español. SI NO
 - f. Este cazador ha matado mucho elefantes. SI NO
 - g. Las casa de la esquina están muy bonita. SI NO
 - h. Las respuestas obtenidas será confidenciales. SI NO
 - i. Los estudiantes del Liceo Bolivariano "Cirilo Alberto" competía en los juegos deportivos. SI NO
 - j. Mañana temprano partiremo a Barquisimeto. SI NO
 - k. El negocio de la familia no obtienen ganancia. SI NO
 - l. Aquella sillas están rotas. SI NO

7. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto género (masculino y femenino) y NO, si la oración está mal escrita. 2pts

- 0,75 Pts
- a. Los señales de tránsito son muy útiles. SI NO
 - b. Las trabajadores obtendrán una liquidación. SI NO
 - c. Lo inmensa mayoría de los hoteles de la zona estaba vacíos. SI NO
 - d. Todas los niñas saltaban la cuerda. SI NO
 - e. Tiene un trabajo en un fábrica de ladrillos. SI NO
 - f. La gente es muy simpático y no dicen lo que piensan. SI NO
 - g. La muerte de su padre fue una trauma para ella. SI NO
 - h. El agua de esta ciudad es limpio y puro. SI NO
 - i. La clima de México es más suave que la de Canadá. SI NO



12 pts

Nombre y Apellido: Yanuris Graterol Año y Sección: 5^{to} 1

Sexo: M F Edad: 16

1. Redacta una anécdota divertida que te haya sucedido. (mínimo 5 líneas). 3pts

Concordancia de número en el sustantivo

Cuando fu^o a la plaza no conseguíamos
 pasadas disponibles, entonces ^{estábamos} ~~estaba~~ ~~estaba~~
 Para arriba y para abajo con esos bolsos
 me parecía aljorlito porque ya mi
 tía estaba molesta y luego m^o primo
 votó el bolsito de él. y ya.
 Mala conjugación del verbo

Mala conjugación de verbo

2. Redacta una carta dirigida a un alcalde (mínimo 5 líneas). 3pts

2 pts

Ante todo un cordial saludo al
 alcalde me dirijo a usted para
 solicitar que se coloque los
 techos a los dos canchales y para
 que mejoren las condiciones del
 comedor del liceo "Pedro Oval"

Concordancia de género en el artículo.

3. Conjuga los siguientes verbos: satisfacer, haber y caber en los tiempos verbales (presente, pasado y futuro del modo indicativo). 3pts

Verbo: Satisfacer

Presente	Pasado	Futuro
Yo	Yo	Yo
Tú	Tú	Tú
Él	Él	Él
Nosotros	Nosotros	Nosotros
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos	Ellos	Ellos

Verbo: Haber

Presente	Pasado	Futuro
Yo	Yo <u>halla</u>	Yo <u>hallare</u>
Tú	Tú <u>hallas</u>	Tú <u>hallaras</u>
Él	Él <u>halla</u>	Él <u>hallara</u>
Nosotros	Nosotros <u>hallamos</u>	Nosotros <u>halláremos</u>
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos	Ellos <u>hallaban</u>	Ellos <u>hallarían</u>

Verbo: Caber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>cabra</u>	Yo <u>cabra</u>	Yo <u>cabere</u>
Tú <u>cabes</u>	Tú <u>cabias</u>	Tú <u>caberas</u>
Él <u>cabre</u>	Él <u>cabía</u>	Él <u>cabera</u>
Nosotros <u>cabemos</u>	Nosotros <u>cabíamos</u>	Nosotros <u>cabéremos</u>
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos <u>cabían</u>	Ellos <u>cabían</u>	Ellos <u>cabrían</u>

4. Completa la oración escribiendo el verbo que corresponda. 3pts

- a. Ojala no haya clase mañana. (verbo haber).
 b. Mi mamá coló el café. (verbo colar).
 c. Yo había ido al cine con mis amigos. (verbo haber).
 d. Yo traje esa canción. (verbo traducir).
 e. Tú comiste helado ayer. (verbo comer).

5. Marca con una X ¿cuál de estas conjugaciones esta bien escrita? 3pts

Verbo Apretar

- a. Apretas _____ b. Aprietas X

Verbo Conducir

- b. Condujiste _____ b. Conduciste X

Verbo Seducir

- c. Seducí _____ b. Seduje X

Verbo Satisfacer

- d. Satisfice _____ b. Satisfací X

Verbo Deducir

- e. Deduciste X Dedujiste _____

Verbo Inducir

- f. Indujiste _____ Induciste X

6. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto número (singular y plural) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

2pts

- a. Carolina tiene el cabello liso y largos. SI NO
- b. La política que regula el comportamiento de los estudiantes en esta universidad fue redactado hace diez años por los anterior consejeros. SI NO
- c. Mis amigos son muy alegres. SI NO
- d. Los amigos de mis hijas será mis amigos. SI NO
- e. En esta clase hay bastante alumnos que ya sabe español. SI NO
- f. Este cazador ha matado mucho elefantes. SI NO
- g. Las casa de la esquina están muy bonita. SI NO
- h. Las respuestas obtenidas será confidenciales. SI NO
- i. Los estudiantes del Liceo Bolivariano "Cirilo Alberto" competía en los juegos deportivos. SI NO
- j. Mañana temprano partiremo a Barquisimeto. SI NO
- k. El negocio de la familia no obtienen ganancia. SI NO
- l. Aquella sillas están rotas. SI NO

7. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto género (masculino y femenino) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

2pts

- a. Los señales de tránsito son muy útiles. SI NO
- b. Las trabajadores obtendrán una liquidación. SI NO
- c. Lo inmensa mayoría de los hoteles de la zona estaba vacios. SI NO
- d. Todas los niñas saltaban la cuerda. SI NO
- e. Tiene un trabajo en un fábrica de ladrillos. SI NO
- f. La gente es muy simpático y no dicen lo que piensan. SI NO
- g. La muerte de su padre fue una trauma para ella. SI NO
- h. El agua de esta ciudad es limpio y puro. SI NO
- i. La clima de México es más suave que la de Canadá. SI NO



UNIVERSIDAD BOLIVARIANA DE VENEZUELA
INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS APPLICADAS
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS PEDAGÓGICAS
ESCUELA DE EDUCACIÓN
INSTITUTO VENEZOLANO DE INVESTIGACIONES LINGÜÍSTICAS Y LINGÜÍSTICAS APPLICADAS
UNIVERSIDAD DE CARABOBO





10 pts.

Nombre y Apellido: Maria Carhuaranambo Año y Sección: 3^o "C"

Sexo: M F Edad: 17

1. Redacta una anécdota divertida que te haya sucedido. (mínimo 5 líneas). 3pts

Cuando estaba en 4^{ta} año me fui a una fiesta un fin de semana para la isabelica y cuando iba llegando al modulo escuche un ruido al rededor de las plantas y era un policia teniendo sexo oral con una señora prepago el tipo me vio y se subio los pantalones y me dijo que me fuera apunlandome con su arma de fuego. eso fue divertido para mi

1,5 pts
 Concordancia de género en la preposicion

2. Redacta una carta dirigida a un alcalde (mínimo 5 líneas). 3pts

Para: Ameliach. → Gobernador
 Señor Alcalde por favor use una peluca para que no se burlen de usted y apéitese los bigotes que parece una cabeza de grosoria y por favor haga algo bueno por Carabobo este mas al pendiente de los funcionarios ya que no hacen bien su trabajo y hay mucha corrupcion.

1,5 pts.

3. Conjuga los siguientes verbos: satisfacer, haber y caer en los tiempos verbales (presente, pasado y futuro del modo indicativo). 3pts

Verbo: Satisfacer

Presente	Pasado	Futuro
Yo satisface <u>satisface</u>	Yo satisface <u>satisface</u>	Yo satisfare <u>satisfare</u>
Tú satisfaces <u>satisfaces</u>	Tú satisfaces <u>satisfaces</u>	Tú satisfaras <u>satisfaras</u>
El satisface <u>satisface</u>	El satisfacio <u>satisfacio</u>	El satisfara <u>satisfara</u>
Nosotros satisfacemos <u>satisfacemos</u>	Nosotros satisfacimos <u>satisfacimos</u>	Nosotros satisfacere <u>satisfacere</u>
Vosotros satisfacemos <u>satisfacemos</u>	Vosotros satisfacimos <u>satisfacimos</u>	Vosotros satisfacereis <u>satisfacereis</u>
Ellos satisfacen <u>satisfacen</u>	Ellos satisfacieron <u>satisfacieron</u>	Ellos satisfacerran <u>satisfacerran</u>

Verbo: Haber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>habré</u>	Yo <u>hubi</u>	Yo <u>habere</u>
Tú <u>habrás</u>	Tú <u>hubiste</u>	Tú <u>haberas</u>
Él <u>habrá</u>	Él <u>hubo</u>	Él <u>habera</u>
Nosotros <u>habremos</u>	Nosotros <u>hubimos</u>	Nosotros <u>habieremos</u>
Vosotros <u>habréis</u>	Vosotros <u>hubisteis</u>	Vosotros <u>habiereis</u>
Ellos <u>habrán</u>	Ellos <u>hubieron</u>	Ellos <u>habieran</u>

Verbo: Caber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>quepo</u>	Yo <u>cupe</u>	Yo <u>cabere</u>
Tú <u>cabrás</u>	Tú <u>cupiste</u>	Tú <u>caberas</u>
Él <u>cabrá</u>	Él <u>cupo</u>	Él <u>cabera</u>
Nosotros <u>cabemos</u>	Nosotros <u>cupimos</u>	Nosotros <u>cabieremos</u>
Vosotros <u>cabéis</u>	Vosotros <u>cupisteis</u>	Vosotros <u>cabiereis</u>
Ellos <u>cabrán</u>	Ellos <u>cupieron</u>	Ellos <u>cabieran</u>

4. Completa la oración escribiendo el verbo que corresponda. 3pts

- a. Ojala no traga clase mañana. (verbo haber).
 b. Mi mamá coló café. (verbo colar).
 c. debi haber ido al cine con mis amigos. (verbo haber).
 d. Yo traducí esa canción. (verbo traducir).
 e. Tú comí helado ayer. (verbo comer).

5. Marca con una X ¿cuál de estas conjugaciones esta bien escrita? 3pts

- Verbo Apretar**
 a. Apretas _____ b. Aprietas X ✓
Verbo Conducir
 b. Condujiste _____ b. Conduciste X ✓
Verbo Seducir
 c. Seducí _____ b. Seduje X ✓
Verbo Satisfacer
 d. Satisfice _____ b. Satisfaci X ✓
Verbo Deducir
 e. Deduciste _____ Dedujiste X ✓
Verbo Inducir
 f. Indujiste X Induciste _____

6. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto número (singular y plural) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- 2.25
- a. Carolina tiene el cabello liso y largos. SI NO
 - b. La política que regula el comportamiento de los estudiantes en esta universidad fue redactado hace diez años por los anterior consejeros. SI NO
 - c. Mis amigos son muy alegres. SI NO
 - d. Los amigos de mis hijas será mis amigos. SI NO
 - e. En esta clase hay bastante alumnos que ya sabe español. SI NO
 - f. Este cazador ha matado mucho elefantes. SI NO
 - g. Las casa de la esquina están muy bonita. SI NO
 - h. Las respuestas obtenidas será confidenciales. SI NO
 - i. Los estudiantes del Liceo Bolivariano "Cirilo Alberto" competía en los juegos deportivos. SI NO
 - j. Mañana temprano partiremo a Barquisimeto. SI NO
 - k. El negocio de la familia no obtienen ganancia. SI NO
 - l. Aquella sillas están rotas. SI NO

7. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto género (masculino y femenino) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- 2.25
- a. Los señales de tránsito son muy útiles. SI NO
 - b. Las trabajadores obtendrán una liquidación. SI NO
 - c. Lo inmensa mayoría de los hoteles de la zona estaba vacíos. SI NO
 - d. Todas los niñas saltaban la cuerda. SI NO
 - e. Tiene un trabajo en un fábrica de ladrillos. SI NO
 - f. La gente es muy simpático y no dicen lo que piensan. SI NO
 - g. La muerte de su padre fue una trauma para ella. SI NO
 - h. El agua de esta ciudad es limpio y puro. SI NO
 - i. La clima de México es más suave que la de Canadá. SI NO



ACE
 00 pts.

Nombre y Apellido: Carlos Soteldo Año y Sección: 5to B
 Sexo: M F Edad: 38

1. Redacta una anécdota divertida que te haya sucedido. (mínimo 5 líneas). 3pts

Compañero de una amiga, una
veg cantando el feliz cumpleaños
fue a morder la torta y todos
la empujaron a la torta hasta
que su cara fue llenada de
melado de la torta.

*mala conjugación
 o verbo*

1,5 pts

2. Redacta una carta dirigida a un alcalde (mínimo 5 líneas). 3pts

Buenos días, Soy estudiante del
Liceo Bolivariano "pedro gual" y a
través de esta carta quiero
recomendar a usted, para solicitar el
abono de nuestro teatro para
favorecer de los estudiantes del
5to año para la graduación e
final del año. muchas gracias
27/11/14

1,5 pts

CONCORDANCIA
 NÚMERO EN
 VERBO.

3. Conjuga los siguientes verbos: satisfacer, haber y caber en los tiempos verbales (presente, pasado y futuro del modo indicativo). 3pts

Verbo: Satisfacer

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>satisfago</u>	Yo <u>satisfagué</u>	Yo <u>satisfagaré</u>
Tú <u>satisfaces</u>	Tú <u>satisficiste</u>	Tú <u>satisfarás</u>
Él <u>satisface</u>	Él <u>satisficó</u>	Él <u>satisficará</u>
Nosotros <u>satisfacemos</u>	Nosotros <u>satisficamos</u>	Nosotros <u>satisficaremos</u>
Vosotros <u>satisfacéis</u>	Vosotros <u>satisficasteis</u>	Vosotros <u>satisficareis</u>
Ellos <u>satisfacen</u>	Ellos <u>satisficaron</u>	Ellos <u>satisficarán</u>

01

Verbo: Haber

Presente	Pasado	Futuro
Yo	Yo	Yo
Tú	Tú	Tú
Él	Él	Él
Nosotros	Nosotros	Nosotros
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos	Ellos	Ellos

Verbo: Caber

Presente	Pasado	Futuro
Yo <u>cupo</u>	Yo <u>cabí</u>	Yo <u>cabré</u>
Tú <u>cupiste</u>	Tú <u>cabiste</u>	Tú <u>cabrás</u>
Él <u>cabía</u>	Él <u>cabía</u>	Él <u>cabrá</u>
Nosotros <u>cabemos</u>	Nosotros <u>cabimos</u>	Nosotros <u>cabremos</u>
Vosotros	Vosotros	Vosotros
Ellos <u>cabrán</u>	Ellos <u>cabrán</u>	Ellos <u>cabrán</u>

4. Completa la oración escribiendo el verbo que corresponda. 3pts

- a. Ojala no hubiera clase mañana. (verbo haber).
 b. Mi mamá coló café. (verbo colar).
 c. Yo había ido al cine con mis amigos. (verbo haber).
 d. Yo traducí esa canción. (verbo traducir).
 e. Tú comiste helado ayer. (verbo comer).

5. Marca con una X ¿cuál de estas conjugaciones esta bien escrita? 3pts

Verbo Apretar

- a. Apretas X b. Aprietas _____

Verbo Conducir

- b. Condujiste _____ b. Conduciste X

Verbo Seducir

- c. Seduci _____ b. Seduje X

Verbo Satisfacer

- d. Satisfice _____ b. Satisfaci X

Verbo Deducir

- e. Deduciste _____ Dedujiste X

Verbo Inducir

- f. Indujiste X Induciste _____

6. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto número (singular y plural) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- 15
- a. Carolina tiene el cabello liso y largos. SI NO
 - b. La política que regula el comportamiento de los estudiantes en esta universidad fue redactado hace diez años por los anterior consejeros. SI NO
 - c. Mis amigos son muy alegres. SI NO
 - d. Los amigos de mis hijas será mis amigos. SI NO
 - e. En esta clase hay bastante alumnos que ya sabe español. SI NO
 - f. Este cazador ha matado mucho elefantes. SI NO
 - g. Las casa de la esquina están muy bonita. SI NO
 - h. Las respuestas obtenidas será confidenciales. SI NO
 - i. Los estudiantes del Liceo Bolivariano "Cirilo Alberto" competía en los juegos deportivos. SI NO
 - j. Mañana temprano partiremo a Barquisimeto. SI NO
 - k. El negocio de la familia no obtienen ganancia. SI NO
 - l. Aquella sillas están rotas. SI NO

7. Marca con una X la opción que consideres correcta. SI, si la oración está bien escrita en cuanto género (masculino y femenino) y NO, si la oración está mal escrita. 3pts

- 1 P X
- a. Los señales de tránsito son muy útiles. SI NO
 - b. Las trabajadoras obtendrán una liquidación. SI NO
 - c. Lo inmensa mayoría de los hoteles de la zona estaba vacíos. SI NO
 - d. Todas los niñas saltaban la cuerda. SI NO
 - e. Tiene un trabajo en un fábrica de ladrillos. SI NO
 - f. La gente es muy simpático y no dicen lo que piensan. SI NO
 - g. La muerte de su padre fue una trauma para ella. SI NO
 - h. El agua de esta ciudad es limpio y puro. SI NO
 - i. La clima de México es más suave que la de Canadá. SI NO